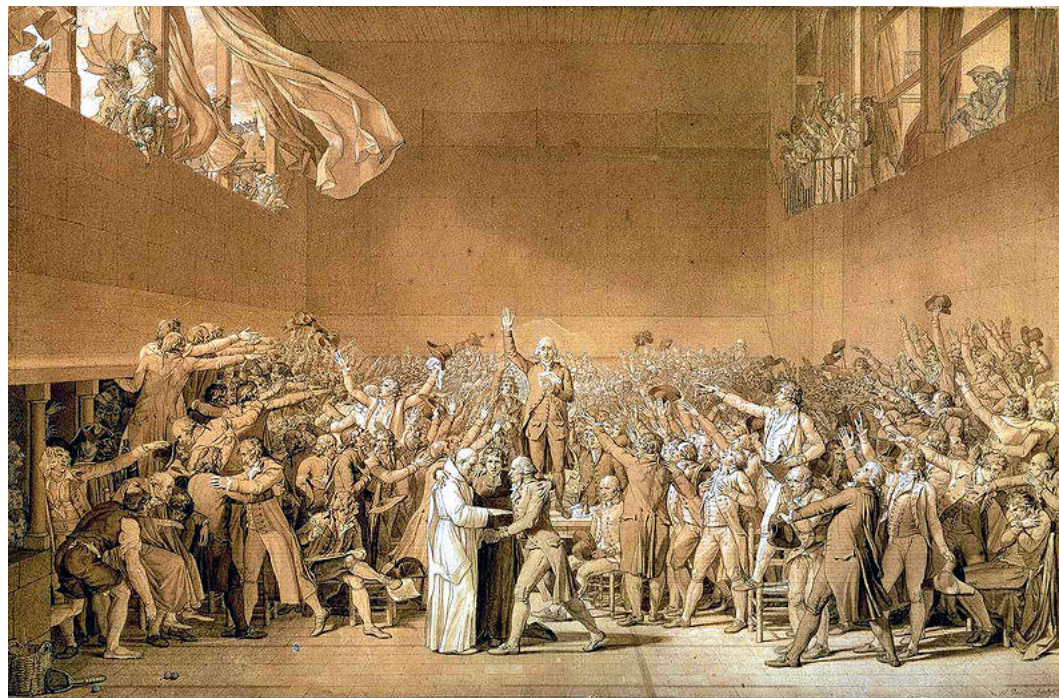


Razón y libertad individual: el siglo de las luces y el Romanticismo: La literatura del siglo XVIII



María relee el principio del mensaje que Juan le ha enviado por correo electrónico -"Aquí va la tercera tanda de adivinanzas, que te permitirán conocer un poco mejor la literatura de los siglos XVIII y XIX..."-, y piensa que realmente sabe muy poco del primero de los siglos que su amigo menciona. Así que busca información en un viejo libro de texto que encuentra en casa de sus padres. Después de leer el epígrafe "**El siglo XVIII. La Ilustración**", ya conoce lo fundamental sobre la situación política, ideológica y cultural de esa época.



El juramento del Jeu de paume, por Jacques-Louis David. Imagen en Wikimedia Commons de [frome de lutene](#) bajo [dominio público](#).

En el siglo XVII, en una Europa aún exhausta por las guerras de religión, se produce la llamada "crisis de la conciencia europea": el racionalismo de Descartes deduce todas las verdades mediante el uso de la razón; el empirismo de Locke sitúa en la experiencia el origen del conocimiento; y las teorías científicas de Isaac Newton sientan las bases para un conocimiento matemático del Universo. Esa acumulación de ideas nuevas, junto al desarrollo de la ciencia y la técnica, produce en el hombre europeo un deseo de superar un pasado

que juzga marcado por la intolerancia y el oscurantismo.

Con la llegada del siglo XVIII parece inaugurarse una nueva época. La humanidad, mediante el uso de la razón y el ejercicio de la libertad, va a superar sus antiguos prejuicios, que la ataban a dogmas religiosos y a gobiernos despóticos. Esas inquietudes dan lugar a un movimiento conocido como **Ilustración**, cuyas principales características son las siguientes:

- **Racionalismo**. El ser humano puede comprenderlo todo a través de su inteligencia y su experiencia, y el conocimiento que pretenda derivar de otra fuente, como la revelación religiosa o la tradición heredada, debe ser sometido a crítica.
- **Defensa de la libertad**. Los hombres han nacido para ser libres, y tienen derecho a elegir el gobierno, a participar en las instituciones y a la búsqueda de la felicidad.
- **Fe en el progreso**. El desarrollo de la cultura, la ciencia y la técnica hará desaparecer los males que han aquejado a la humanidad.
- **Creencia en la bondad del ser humano**. Según esta idea, defendida principalmente por [Jean-Jacques Rousseau](#), Los hombres nacen buenos; si más tarde aparece en ellos la maldad es porque la sociedad los corrompe. Mediante la educación universal y el establecimiento de una sociedad justa se logrará que desaparezcan los delitos y abusos.

Las ideas de la Ilustración fueron asumidas en parte por las monarquías absolutas, que pretendían gobernar para el pueblo sin darle participación en el gobierno. Eso dio lugar al llamado "[despotismo ilustrado](#)". Pero donde se llevan a cabo verdaderamente esas ideas es en las revoluciones americana (1776) y francesa (1789).

A finales del siglo XVIII se produce una reacción contra las ideas ilustradas. Por una parte las limitaciones del racionalismo y por otra los excesos de la Revolución Francesa provocan en ciertos sectores de la intelectualidad europea una vuelta a los valores tradicionales.

Reflexiona

En 1784 el filósofo **Immanuel Kant** publica una breve obra en la que expone los **principios de la Ilustración** :

"La Ilustración significa el movimiento del hombre al salir de una puerilidad mental de la que él mismo es culpable. Puerilidad es la incapacidad de usar la propia razón sin la guía de otra persona. Esta puerilidad es culpable cuando su causa no es la falta de inteligencia, sino la falta de decisión o de valor para pensar sin ayuda ajena. Sapere aude es, por consiguiente, el lema de la Ilustración."

- ¿Con qué etapa de la vida humana se compara la Ilustración?
- Según Kant, ¿tenemos el deber ético de utilizar nuestra inteligencia?
- *S apere aude* es una expresión latina que puede traducirse como "atrévete a saber". ¿Por qué la convierte Kant en el lema de la Ilustración?



Immanuel Kant. Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

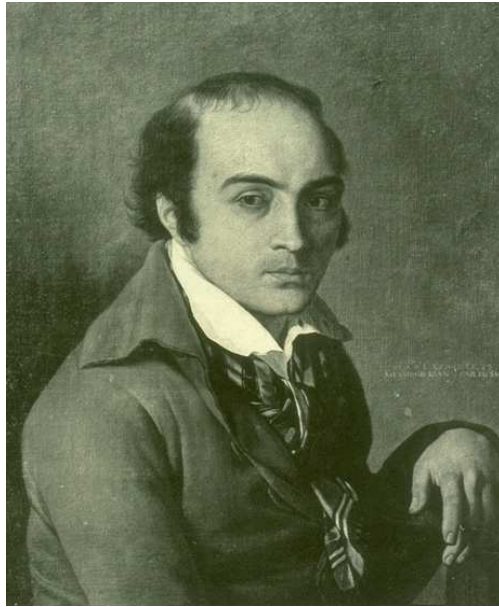
Para saber más

Entre 1751 y 1782 apareció la **Enciclopedia** o *Diccionario razonado de las ciencias, artes y oficios*, dirigida por Denis Diderot y Jean D'Alembert. Para la elaboración de esta ambiciosa obra reunieron a los principales pensadores ilustrados, que redactaron los distintos artículos, en los que se expuso todo el saber de la época desde una perspectiva racionalista. En este enlace puedes encontrar más información sobre la principal obra de la Ilustración: [L'Encyclopédie](#).

Y en este vídeo hallarás una buena síntesis de la cultura del siglo XVIII:



1. La poesía



André Chénier, por Joseph-Benoît Suvée.
Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

En la poesía del siglo XVIII se impone el **Neoclasicismo**, llamado así porque se basa en la imitación de los clásicos grecolatinos. La observación de las reglas y la intención didáctica son las características de esta poesía sometida a un criterio general de "buen gusto", que, a menudo, produce una lírica correcta en sus formas, pero de cortos vuelos.

Es en la ironía y el humor donde se consiguen mejores resultados, como en el caso del inglés **Alexander Pope** (1688-1744) que compuso la epopeya burlesca *El robo del rizo*. Pope fue también un destacado ensayista y traductor de la *Ilíada* y la *Odisea*.

Los temas pastoriles y mitológicos son cultivados por autores como el italiano **Pietro Metastasio** (1698-1782), autor de libretos de ópera. Habrá que esperar a finales del siglo para que surjan autores de verdadera inspiración, como el francés **André Chénier** (1762-1794), que compone una delicada poesía de tono melancólico.

A finales de siglo es precisamente cuando se agota la estética neoclásica, y de ese agotamiento brota una lírica de tono emotivo y apasionado que anuncia ya el Romanticismo. Destacan autores como el inglés **Edward Young** (1684-1765) cuyas *Noches*, de tono lúgubre y melancólico, fueron leídas en toda Europa; o el escocés **James Macpherson** (1736-1796), que también estuvo en el origen de una auténtica moda literaria con sus *Poesías de Ossian*, falsificación que Macpherson atribuyó a un supuesto [bardo](#) celta.

En Centroeuropa aparece el paisaje como tema poético, anticipando también así una de las principales características de la poesía posterior. El suizo **Albrecht von Haller** (1708-1777) describe la grandiosidad de los Alpes, y el alemán **Friedrich Klopstock** (1724-1803) proyecta en la naturaleza sus sentimientos. La obra más famosa de Klopstock es su poema épico *El Mesías*, inspirado en los Evangelios.

Actividad de lectura

En el poema ***La joven tarentina***, **André Chénier** narra la historia de una novia de Tarento, en Italia, que muere ahogada cuando iba a celebrar su boda. **Lee estos fragmentos**, que pertenecen al principio y el final del poema.

La joven tarentina

*Dulces alciones, oh pájaros sagrados, llorad,
llorad, oh, dulces alciones, amados por Thetis,
pues su vida ha vivido la joven tarentina.
A la playa de Camarina un barco la llevaba.
La boda, las canciones, las flautas, lentamente
debían conducirla al umbral del amante [....]
Thetis en la oquedad de una roca, llorando,
a los monstruos voraces se encarga de ocultarla
y siguiendo su orden las nereidas hermosas
la levantan encima de sus húmedas casas,
la llevan a la playa, y en ese monumento,
en el cabo del céfiro, la acuestan suavemente
y, con voz desgarrada, llaman a sus amigas.
Y las ninfas del bosque, del monte y de las fuentes
golpeándose los pechos y vestidas de negro
en torno de su féretro repiten su lamento.
¡Ay!, hasta tu amante ya no te llevarán [....]*

Traducción de Miguel Frontán Alonso

Explica las **referencias clásicas** que se pueden encontrar en el poema.

Comprueba lo aprendido

La observación de las reglas y la intención didáctica son características de la poesía neoclásica.

Verdadero ☐ Falso ☐

El poeta inglés Alexander Pope tradujo *La Eneida* y el *Cantar de Roldán*.

Verdadero ☐ Falso ☐

El poeta italiano Pietro Metastasio cultivó los temas pastoriles y mitológicos.

Verdadero ☐ Falso ☐

A finales del siglo XVIII se anuncia ya el Romanticismo en la obra de autores como Edward Young o James Macpherson.

Verdadero ☐ Falso ☐

En esta época aparece en la poesía centroeuropea el paisaje como tema poético.

Verdadero ☐ Falso ☐

Para saber más

En esta página hallarás una visión general del [Neoclasicismo](#) en las distintas artes. Y en esta otra una exposición del período de renovación de la literatura a finales del siglo XVIII, conocido como [Prerromanticismo](#).

Puedes ampliar la información sobre los autores de este tema en los siguientes enlaces: [Alexander Pope](#), [Pietro Metastasio](#), [André Chenier](#), [Edward Young](#), [James Macpherson](#), [Albrecht von Haller](#) y [Friedrich Klopstock](#).

A veces, una comparación con otras artes es una excelente manera de comprender mejor los movimientos poéticos. En este vídeo podrás contemplar una selección de las obras más representativas del arte neoclásico francés. La regularidad, la armonía y la pureza de formas son las mismas que los teóricos de la época querían imponer en la poesía:

Importante

- En la poesía del siglo XVIII se impone el neoclasicismo, llamado así porque se basa en la imitación de los clásicos grecolatinos. La observación de las reglas y la intención didáctica son las características de esta poesía.
- Alexander Pope (1688-1744) compuso la epopeya burlesca El robo del rizo.
- Pietro Metastasio (1698-1782) cultivó los temas mitológicos y pastoriles.
- André Chénier (1762-1794) fue autor de una poesía de tono melancólico.
- A finales de siglo se anuncia ya el Romanticismo. Destacan autores como Edward Young (1684-1765), autor de

1777) y Friedrich Klopstock (1724-1803).



2. La novela



Robinson Crusoe y Viernes, por Carl Offterdingen.
Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#).

Shandy, novela compleja y llena de humor.

El siglo XVIII conoce ya unas formas novelísticas innovadoras. Son las primeras manifestaciones de un género que alcanzará su apogeo en el siglo siguiente.

En Francia, **François Prévost** (1697-1763) experimenta en *Manon Lescaut* con el análisis psicológico de la pasión amorosa narrado en primera persona; **Bernardin de Saint-Pierre** (1737-1814) con la recreación idílica del mundo salvaje en *Pablo y Virginia*, y **Choderlos de Laclos** (1741-1803) con la novela [epistolar](#) en *Las relaciones peligrosas*.

Pero es en Inglaterra donde se sientan verdaderamente las bases para la evolución posterior del género, a partir del modelo establecido por Cervantes y la novela picaresca.

Daniel Defoe (1660-1731) se inspira en ella para su *Moll Flanders*, obra que narra las peripecias de una mujer para sobrevivir en una sociedad hostil. El mismo autor escribirá *Robinson Crusoe*, en la que se sirve de la historia de un náufrago que sobrevive en una isla para simbolizar el esfuerzo del hombre en su lucha contra la adversidad.

El irlandés **Jonathan Swift** (1667-1745) parodia en los *Viajes de Gulliver* la sociedad de su época, sirviéndose del modelo de la literatura de viajes, muy popular entonces. Gulliver viaja a distintos lugares, como la isla de Liliput, poblada por seres diminutos; el reino de Brobdingnag, habitado por gigantes; el país de los Houyhnhms, caballos inteligentes...

Otros autores ingleses siguen el camino abierto por Cervantes, tomando de él elementos como la trama itinerante, la ironía o el protagonismo doble. **Samuel Richardson** (1689-1761) cultiva la novela sentimental y moralista en *Pamela* y *La Virtud recompensada*. **Henry Fielding** (1707-1754) continúa el género picaresco en *Tom Jones*, y **Lawrence Sterne** (1713-1768) experimenta con la reflexión metaliteraria en *Tristram*

En la exposición anterior se halla la información necesaria para resolver dos de las adivinanzas cuya respuesta debe encontrar María:

- "Libro de viajes inverosímiles por el que transitan seres diminutos y descomunales, caballos inteligentes y hombres salvajes."
- "Ingenioso y valiente náufrago que consigue sobrevivir en una isla y vencer a los caníbales que la habitan."

¿Sabes ya cuáles son las respuestas?

Comprueba lo aprendido

Choderlos de Laclos escribió la novela epistolar titulada...

- ☐ *Las relaciones peligrosas*
- ☐ *Manon Lescaut*
- ☐ *Pablo y Virginia*

Para escribir *Moll Flanders*, Daniel Defoe se basó en el modelo de la novela ...

- ☐ Caballeresca
- ☐ Bizantina

Los viajes de Gulliver fueron escritos por ...

- Samuel Richardson
- Jonathan Swift
- Lawrence Sterne

Importante

- El siglo XVIII conoce ya unas formas novelísticas innovadoras.
- En Francia, diversos autores experimentan con el análisis psicológico de la pasión amorosa, la recreación idílica del mundo salvaje o la novela epistolar.
- Pero es en Inglaterra donde se sientan verdaderamente las bases para la evolución posterior del género, a partir del modelo establecido por Cervantes y la novela picaresca.
- **Daniel Defoe** escribe *Moll Flanders*, obra que narra las peripecias de una mujer para sobrevivir, y *Robinson Crusoe*, personaje que simboliza la lucha contra la adversidad.
- **Jonathan Swift** parodia en los *Viajes de Gulliver* la sociedad de su época.
- Otros autores ingleses siguen el camino abierto por Cervantes, tomando de él elementos como la trama itinerante, la ironía o el protagonismo doble.

Para saber más

En estos enlaces puedes leer algunas de las obras citadas en este tema: [Robinson Crusoe](#) y [Los viajes de Gulliver](#) .

Y este vídeo es el primero de una serie de seis en la que se narran los viajes de Gulliver en formato de audionovela. Cuenta con una introducción del escritor peruano y premio Nobel Mario Vargas Llosa:

Reflexiona

Lee este fragmento de un autor dramático del siglo XVIII:

*La buena comedia abraza
el deleite, y la instrucción,
pues patentiza, y declara
los defectos de los hombres,
haciendo que las dañadas
costumbres, detesten éstos,
pues al ver que se retratan
públicamente, les sirve
el sonrojo de enseñanza.
La tragedia, quien ignora
enseña a que siempre se haga
buen uso de las pasiones,
viendo la virtud premiada,
y castigado del vicio
la ceguera y la audacia.*

CARLO GOLDONI

Reflexiona ahora, a partir de este texto, **sobre las características del teatro del siglo XVIII**. Aquí tienes algunas preguntas que pueden servirte de guía:

Para la [preceptiva](#) del siglo XVIII la tragedia, por su intención purificadora, su nobleza de caracteres y su lenguaje elevado, es el género teatral más importante. Pero el público prefiere la comedia, y es en este género donde destacarán varios autores de la época.

El francés **Pierre de Marivaux** (1688-1763) cultivó la comedia de enredos amorosos, con tal éxito que aún hoy se usa en francés la palabra *marivaudage* con el significado de "galanteo". *El juego del amor y del azar* o *La doble inconstancia* fueron famosas obras de este autor.

El también francés **Pierre-Augustin de Beaumarchais** (1732-1799) ambientó en España sus dos obras principales: *El barbero de Sevilla* y *Las bodas de Fígaro*. Ambas serían convertidas en óperas, la primera por Mozart y la segunda por Rossini.

En Italia **Carlo Goldoni** (1707-1793) dominó el arte de la intriga amorosa con obras como *La posadera* o *El café*, en las que además refleja ambientes populares y utiliza expresiones coloquiales.

Su principal competidor fue **Carlo Gozzi** (1720-1806). En obras como *El amor de las tres naranjas* o *Turandot* quiso contrarrestar la influencia de Goldoni mediante la introducción de elementos fantásticos y maravillosos.

Italiano es también el principal autor trágico del siglo XVIII. **Vittorio Alfieri** (1749-1803) anuncia ya el romanticismo en tragedias como *Filippo*, *Saúl* y *Mirra*, en las que plantea el conflicto entre el poder y la libertad.

Pero donde se prefigura ya con fuerza el espíritu romántico es en Alemania. El movimiento *Sturm und Drang* («Tempestad y lucha»¹), cuyo principal teórico es **Johann G. Herder** (1744-1803) reivindica el sentimiento frente a la razón y la libertad creativa frente a las reglas, como se verá en el tema siguiente.



Pierre Augustin de Beaumarchais, por Jean-Marc Nattier.
Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

1. Comprobarás que la traducción de *Sturm und Drang* puede variar: "Tempestad y empuje", "Tempestad y lucha", "Fuerza y empuje" etc. En cualquier caso, quedan claras sus connotaciones de ruptura frente a lo anterior, libertad frente a las convenciones y fuerza de los sentimientos.

El amor de las tres naranjas es una comedia de Carlo Gozzi inspirada en un cuento popular. A partir de ella el músico ruso Serguei Prokofiev compuso la ópera del mismo título, a la que pertenece esta famosa marcha:

Comprueba lo aprendido

- Carlo Goldoni
- Pierre de Marivaux
- Pierre-Augustin de Beaumarchais

Carlo Goldoni escribió, entre otras obras, ...

- *La posadera*
- *El amor de las tres naranjas*
- *Filippo*

El movimiento *Sturm und Drang* reivindicaba ...

- La razón frente al sentimiento
- El sentimiento frente a la razón
- La sumisión a las reglas

Importante

- El género más destacado en el teatro del siglo XVIII es la comedia.
- En Francia, Pierre de Marivaux y Pierre-Augustin de Beaumarchais fueron los principales autores.
- En Italia, Carlo Goldoni y Carlo Gozzi escribieron también comedias, aunque desde perspectivas distintas.
- Vittorio Alfieri fue un importante autor de tragedias.
- A finales de siglo, el movimiento Sturm und Drang anuncia en Alemania el Romanticismo.

Para saber más

En este enlace encontrarás un panorama general del [teatro europeo del siglo XVIII](#) .

Y si deseas ampliar tu información sobre los principales autores, en estas páginas podrás hacerlo: [Marivaux](#) , [Beaumarchais](#) , [Goldoni](#) , [Gozzi](#) y [Alfieri](#) .

4. El ensayo

Francia es el país que domina la cultura del siglo XVIII. El **ensayo**, género al que dio nombre Michael de Montaigne en el siglo XVI (Unidad 2, Tema 2), fue uno de los cauces preferidos por los intelectuales franceses para extender el pensamiento ilustrado desde Francia a toda Europa. Los principales **autores** son los siguientes:

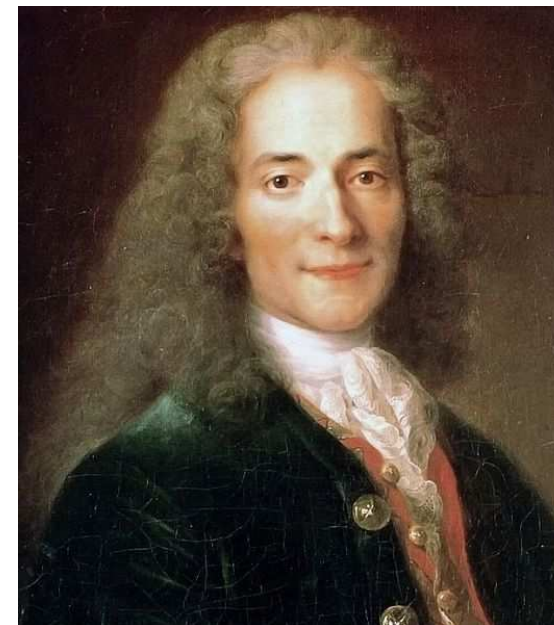
Montesquieu (1689-1755) propuso la separación de los tres poderes -legislativo, ejecutivo y judicial- en *Del espíritu de las leyes*, y en las *Cartas persas* se sirve de un personaje extranjero para arrojar una mirada crítica sobre la sociedad francesa.

Voltaire (1694-1778) defendió, no sin contradicciones, la tolerancia y los derechos humanos, y criticó el fanatismo religioso. Además de ensayista, fue poeta y narrador. En su novela *Cándido* satirizó el optimismo ingenuo de algunos filósofos y en su *Diccionario filosófico* sintetizó las ideas de la Ilustración.

Denis Diderot (1713-1784) dirigió la *Enciclopedia* y escribió obras dramáticas y novelas como *La religiosa*, protagonizada por una monja sin vocación, *Jacques el fatalista*, una obra compleja en la que entrelaza varias historias, y *El sobrino de Rameau*, en la que expone sus ideas críticas sobre la sociedad.

A **Jean-Jacques Rousseau** (1712-1778) se le considera un precursor del Romanticismo. Defendió la superioridad del sentimiento sobre la razón, y en una época que creía firmemente en el progreso se atrevió a sostener que es precisamente el progreso lo que corrompe al ser humano, que es bueno por naturaleza. En *El contrato social* expuso sus teorías políticas, que influyeron en la Revolución Francesa. Como novelista escribió *La nueva Eloísa*, una novela sentimental en forma epistolar; y *Emilio* o *De la educación*, obra en la que propugna una educación libre de ataduras. Son también destacables sus *Confesiones*, narración autobiográfica en la que el autor se analiza a sí mismo con una gran perspicacia psicológica.

Fuera de Francia hubo también notables ensayistas, como el alemán **Gotthold Lessing** (1729-1781), teórico del arte y el teatro, y los italianos **Gianbattista Vico** (1668-1744), filósofo de la historia, y **Cesare Beccaria** (1738-1794), que llevó los principios humanitarios de la Ilustración al ámbito penal en *De los delitos y las penas*.



Voltaire, por Catherine Lusserier. Imagen en

[Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

Reflexiona

algunas de estas supersticiones. El título parece atractivo: "Poseídos".

Lee el texto y reflexiona sobre la actitud de Voltaire ante los temas que trata:

Poseídos

De los que se jactan de tener relaciones con el diablo, únicamente los poseídos son los únicos a quienes no podemos contradecir. Cuando un hombre os diga: «Estoy poseído», es preciso creerlo bajo su palabra. Los poseídos no están obligados a hacer cosas extraordinarias, y cuando las hacen, sólo es por superabundancia de derecho. ¿Qué podemos replicar al hombre que rueda los ojos, que tuerce la boca y que dice que tiene el diablo dentro del cuerpo? Cada uno siente lo que siente. Antiguamente el mundo estaba lleno de poseídos; quizás todavía pueda encontrarse alguno. Al pobre poseído que se satisface con tener algunas convulsiones y que no hace daño a nadie, tampoco tenemos derecho a causárselo. Si disputáis con él infaliblemente quedaréis debajo, porque os dirá: El diablo me entró ayer en el cuerpo, bajo de esta o de la otra forma; y desde entonces padezco de un cólico sobrenatural que no puede curar ningún boticario. Con semejante hombre no se puede tomar otro partido más que el de exorcizarle o el de abandonarle al diablo.

Es lástima que hoy día ya no haya poseídos, ni magos, ni astrólogos, ni genios. Apenas podemos concebir hoy el gran recurso que eran todos esos misterios hace cien años. La nobleza vivía entonces encerrada en sus castillos; las noches de invierno son muy largas y las gentes se hubieran muerto de fastidio si no hubieran tenido a mano esos nobles recreos. No había ningún castillo en el que no se presentara una hada en días marcados, como lo hacía la hada Merlusina en el castillo de Lusignán. El montero mayor, hombre flaco y curtido, cazaba con una jauría de perros negros en el bosque de Fontainebleau. El diablo torcía el cuello al mariscal Fabert. Cada aldea tenía su hechicero o su hechicera; cada príncipe su astrólogo; todas las damas se hacían decir la buenaventura; los poseídos corrían

sobresalto. En la actualidad jugamos insipidamente a la baraja y puede decirse que hemos perdido habiéndonos desilusionado.

VOLTAIRE, *Diccionario filosófico* . <http://www.filosofia.org/enc/vol/e06057.htm>

Comprueba lo aprendido

Rellena los espacios en blanco con los **nombres de los siguientes ensayistas** : Rousseau, Voltaire, Montesquieu, Beccaria, Diderot.

propuso la separación de los tres poderes.

defendió la tolerancia y los derechos humanos, y criticó el fanatismo religioso.

dirigió la *Enciclopedia* y escribió obras dramáticas y novelas.

defendió la superioridad del sentimiento sobre la razón.

llevó los principios humanitarios de la Ilustración al ámbito penal.

Enviar

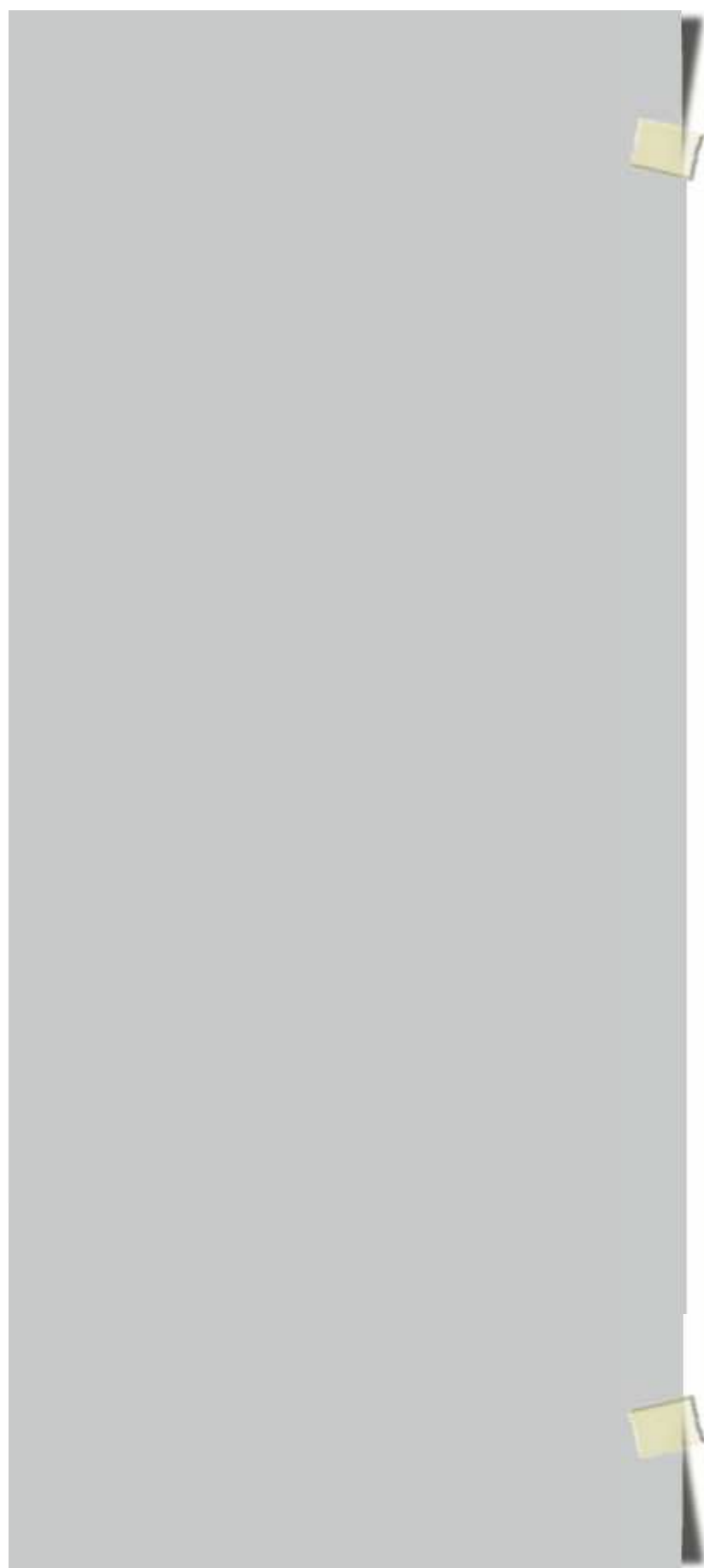
Importante

- En el siglo XVIII la Ilustración se extiende desde Francia a toda Europa.
- **Montesquieu** propuso la separación de los tres poderes: legislativo, ejecutivo y judicial.
- **Voltaire** defendió la tolerancia y los derechos humanos, y criticó el fanatismo religioso.
- **Denis Diderot** dirigió la *Enciclopedia* y escribió obras dramáticas y novelas.
- **Jean-Jacques Rousseau** defendió la superioridad del sentimiento sobre la razón, y sostuvo que el progreso corrompe al ser humano. Sus teorías políticas influyeron en la Revolución Francesa.
- Fuera de Francia hubo también notables ensayistas, como el alemán **Gotthold Lessing**, teórico del arte y el teatro, y los italianos **Gianbattista Vico**, filósofo de la historia, y **Cesare Beccaria**, que llevó los principios humanitarios de la Ilustración al ámbito penal.

Para saber más

En estos enlaces podrás saber más sobre los principales ensayistas de la Ilustración y en algún caso leer sus obras: **Montesquieu**, **Voltaire**, **Diderot**, **Rousseau**, **Lessing**, **Vico** y **Beccaria**.

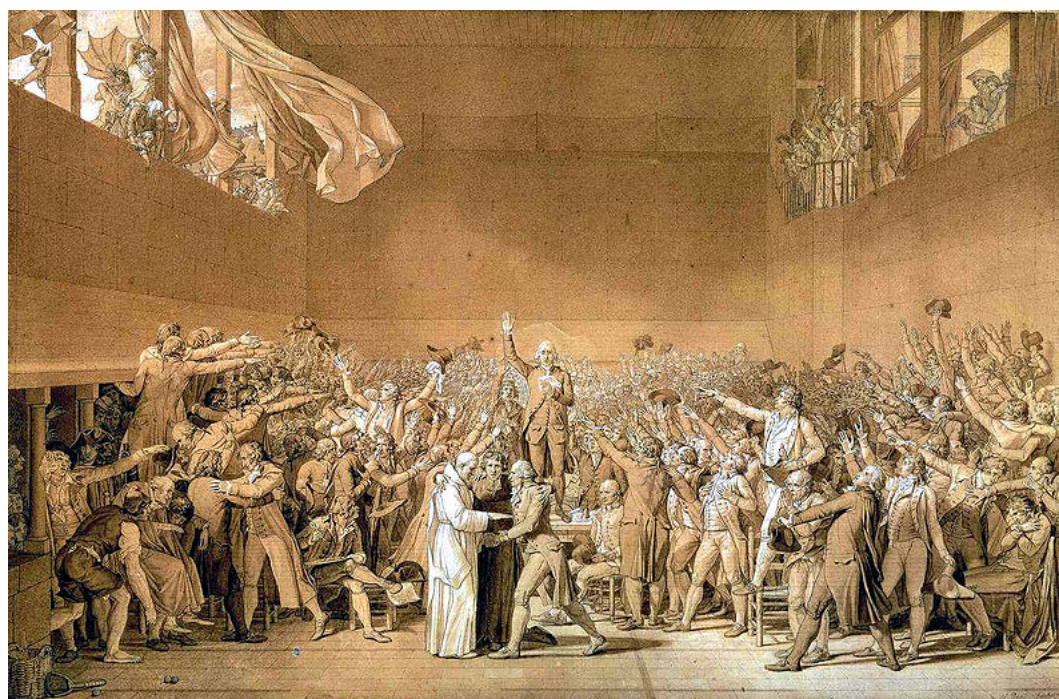
Y en este vídeo hallarás una sintética exposición de las ideas de los filósofos ilustrados, y su consecuencia: la Revolución Francesa.



Razón y libertad individual: el siglo de las luces y el Romanticismo: La literatura del siglo XVIII



María relee el principio del mensaje que Juan le ha enviado por correo electrónico -"Aquí va la tercera tanda de adivinanzas, que te permitirán conocer un poco mejor la literatura de los siglos XVIII y XIX..."-, y piensa que realmente sabe muy poco del primero de los siglos que su amigo menciona. Así que busca información en un viejo libro de texto que encuentra en casa de sus padres. Después de leer el epígrafe "**El siglo XVIII. La Ilustración**", ya conoce lo fundamental sobre la situación política, ideológica y cultural de esa época.



El juramento del Jeu de paume, por Jacques-Louis David. Imagen en Wikimedia Commons de [frome de lutene](#) bajo [dominio público](#).

En el siglo XVII, en una Europa aún exhausta por las guerras de religión, se produce la llamada "crisis de la conciencia europea": el racionalismo de Descartes deduce todas las verdades mediante el uso de la razón; el empirismo de Locke sitúa en la experiencia el origen del conocimiento; y las teorías científicas de Isaac Newton sientan las bases para un conocimiento matemático del Universo. Esa acumulación de ideas nuevas, junto al desarrollo de la ciencia y la técnica, produce en el hombre europeo un deseo de superar un pasado que juzga marcado por la intolerancia y el oscurantismo.

Con la llegada del siglo XVIII parece inaugurarse una nueva época. La humanidad, mediante el uso de la razón y el ejercicio de la libertad, va a superar sus antiguos prejuicios, que la ataban a dogmas religiosos y a gobiernos despóticos. Esas inquietudes dan lugar a un movimiento conocido como **Ilustración** , cuyas principales características son las siguientes:

- **Racionalismo** . El ser humano puede comprenderlo todo a través de su inteligencia y su experiencia, y el conocimiento que pretenda derivar de otra fuente, como la revelación religiosa o la tradición heredada, debe ser sometido a crítica.
- **Defensa de la libertad** . Los hombres han nacido para ser libres, y tienen derecho a elegir el gobierno, a participar en las instituciones y a la búsqueda de la felicidad.
- **Fe en el progreso** . El desarrollo de la cultura, la ciencia y la técnica hará desaparecer los males que han aquejado a la humanidad.
- **Creencia en la bondad del ser humano** . Según esta idea, defendida principalmente por [Jean-Jacques Rousseau](#) , Los hombres nacen buenos; si más tarde aparece en ellos la maldad es porque la sociedad los corrompe. Mediante la educación universal y el establecimiento de una sociedad justa se logrará que desaparezcan los delitos y abusos.

Las ideas de la Ilustración fueron asumidas en parte por las monarquías absolutas, que pretendían gobernar para el pueblo sin darle participación en el gobierno. Eso dio lugar al llamado "[despotismo ilustrado](#)" . Pero donde se llevan a cabo verdaderamente esas ideas es en las revoluciones americana (1776) y francesa (1789).

A finales del siglo XVIII se produce una reacción contra las ideas ilustradas. Por una parte las limitaciones del racionalismo y por otra los excesos de la Revolución Francesa provocan en ciertos sectores de la intelectualidad europea una vuelta a los valores tradicionales.

Reflexiona

En 1784 el filósofo **Immanuel Kant** publica una breve obra en la que expone los **principios de la Ilustración** :

"La Ilustración significa el movimiento del hombre al salir de una puerilidad mental de la que él mismo es culpable. Puerilidad es la incapacidad de usar la propia razón sin la guía de otra persona. Esta puerilidad es culpable cuando su causa no es la falta de inteligencia, sino la falta de decisión o de valor para pensar sin ayuda ajena. Sapere aude es, por consiguiente, el lema de la Ilustración."

- Con qué etapa de la vida humana se compara la Ilustración?
- Según Kant, ¿tenemos el deber ético de utilizar nuestra inteligencia?
- *Sapere aude* es una expresión latina que puede traducirse como "atrévete a saber". ¿Por qué la convierte Kant en el lema de la Ilustración?



Immanuel Kant. Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

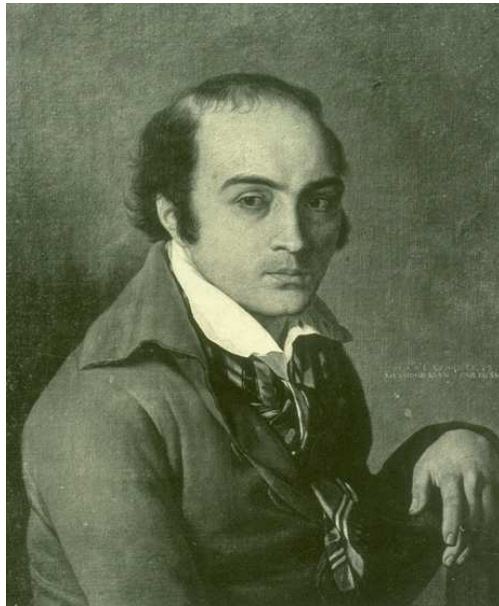
Para saber más

Entre 1751 y 1782 apareció la **Enciclopedia** o *Diccionario razonado de las ciencias, artes y oficios*, dirigida por Denis Diderot y Jean D'Alembert. Para la elaboración de esta ambiciosa obra reunieron a los principales pensadores ilustrados, que redactaron los distintos artículos, en los que se expuso todo el saber de la época desde una perspectiva racionalista. En este enlace puedes encontrar más información sobre la principal obra de la Ilustración: [L'Encyclopédie](#).

Y en este vídeo hallarás una buena síntesis de la cultura del siglo XVIII:



1. La poesía



André Chénier, por Joseph-Benoît Suvée.
Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

En la poesía del siglo XVIII se impone el **Neoclasicismo**, llamado así porque se basa en la imitación de los clásicos grecolatinos. La observación de las reglas y la intención didáctica son las características de esta poesía sometida a un criterio general de "buen gusto", que, a menudo, produce una lírica correcta en sus formas, pero de cortos vuelos.

Es en la ironía y el humor donde se consiguen mejores resultados, como en el caso del inglés **Alexander Pope** (1688-1744) que compuso la epopeya burlesca *El robo del rizo*. Pope fue también un destacado ensayista y traductor de la *Ilíada* y la *Odisea*.

Los temas pastoriles y mitológicos son cultivados por autores como el italiano **Pietro Metastasio** (1698-1782), autor de libretos de ópera. Habrá que esperar a finales del siglo para que surjan autores de verdadera inspiración, como el francés **André Chénier** (1762-1794), que compone una delicada poesía de tono melancólico.

A finales de siglo es precisamente cuando se agota la estética neoclásica, y de ese agotamiento brota una lírica de tono emotivo y apasionado que anuncia ya el Romanticismo. Destacan autores como el inglés **Edward Young** (1684-1765) cuyas *Noches*, de tono lúgubre y melancólico, fueron leídas en toda Europa; o el escocés **James Macpherson** (1736-1796), que también estuvo en el origen de una auténtica moda literaria con sus *Poesías de Ossian*, falsificación que Macpherson atribuyó a un supuesto [bardo](#) celta.

En Centroeuropa aparece el paisaje como tema poético, anticipando también así una de las principales características de la poesía posterior. El suizo **Albrecht von Haller** (1708-1777) describe la grandiosidad de los Alpes, y el alemán **Friedrich Klopstock** (1724-1803) proyecta en la naturaleza sus sentimientos. La obra más famosa de Klopstock es su poema épico *El Mesías*, inspirado en los Evangelios.

Actividad de lectura

En el poema ***La joven tarentina***, **André Chénier** narra la historia de una novia de Tarento, en Italia, que muere ahogada cuando iba a celebrar su boda. **Lee estos fragmentos**, que pertenecen al principio y el final del poema.

La joven tarentina

*Dulces alciones, oh pájaros sagrados, llorad,
llorad, oh, dulces alciones, amados por Thetis,
pues su vida ha vivido la joven tarentina.
A la playa de Camarina un barco la llevaba.
La boda, las canciones, las flautas, lentamente
debían conducirla al umbral del amante [....]
Thetis en la oquedad de una roca, llorando,
a los monstruos voraces se encarga de ocultarla
y siguiendo su orden las nereidas hermosas
la levantan encima de sus húmedas casas,
la llevan a la playa, y en ese monumento,
en el cabo del céfiro, la acuestan suavemente
y, con voz desgarrada, llaman a sus amigas.
Y las ninfas del bosque, del monte y de las fuentes
golpeándose los pechos y vestidas de negro
en torno de su féretro repiten su lamento.
¡Ay!, hasta tu amante ya no te llevarán [....]*

Traducción de Miguel Frontán Alonso

Explica las **referencias clásicas** que se pueden encontrar en el poema.

Comprueba lo aprendido

La observación de las reglas y la intención didáctica son características de la poesía neoclásica.

Verdadero ☐ Falso ☐

El poeta inglés Alexander Pope tradujo *La Eneida* y el *Cantar de Roldán*.

Verdadero ☐ Falso ☐

El poeta italiano Pietro Metastasio cultivó los temas pastoriles y mitológicos.

Verdadero ☐ Falso ☐

A finales del siglo XVIII se anuncia ya el Romanticismo en la obra de autores como Edward Young o James Macpherson.

Verdadero ☐ Falso ☐

En esta época aparece en la poesía centroeuropea el paisaje como tema poético.

Verdadero ☐ Falso ☐

Para saber más

En esta página hallarás una visión general del [Neoclasicismo](#) en las distintas artes. Y en esta otra una exposición del período de renovación de la literatura a finales del siglo XVIII, conocido como [Prerromanticismo](#).

Puedes ampliar la información sobre los autores de este tema en los siguientes enlaces: [Alexander Pope](#), [Pietro Metastasio](#), [André Chenier](#), [Edward Young](#), [James Macpherson](#), [Albrecht von Haller](#) y [Friedrich Klopstock](#).

A veces, una comparación con otras artes es una excelente manera de comprender mejor los movimientos poéticos. En este vídeo podrás contemplar una selección de las obras más representativas del arte neoclásico francés. La regularidad, la armonía y la pureza de formas son las mismas que los teóricos de la época querían imponer en la poesía:

Importante

- En la poesía del siglo XVIII se impone el neoclasicismo, llamado así porque se basa en la imitación de los clásicos grecolatinos. La observación de las reglas y la intención didáctica son las características de esta poesía.
- Alexander Pope (1688-1744) compuso la epopeya burlesca El robo del rizo.
- Pietro Metastasio (1698-1782) cultivó los temas mitológicos y pastoriles.
- André Chénier (1762-1794) fue autor de una poesía de tono melancólico.
- A finales de siglo se anuncia ya el Romanticismo. Destacan autores como Edward Young (1684-1765), autor de

1777) y Friedrich Klopstock (1724-1803).



2. La novela



Robinson Crusoe y Viernes, por Carl Offterdingen.
Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#).

Shandy, novela compleja y llena de humor.

El siglo XVIII conoce ya unas formas novelísticas innovadoras. Son las primeras manifestaciones de un género que alcanzará su apogeo en el siglo siguiente.

En Francia, **François Prévost** (1697-1763) experimenta en *Manon Lescaut* con el análisis psicológico de la pasión amorosa narrado en primera persona; **Bernardin de Saint-Pierre** (1737-1814) con la recreación idílica del mundo salvaje en *Pablo y Virginia*, y **Choderlos de Laclos** (1741-1803) con la novela [epistolar](#) en *Las relaciones peligrosas*.

Pero es en Inglaterra donde se sientan verdaderamente las bases para la evolución posterior del género, a partir del modelo establecido por Cervantes y la novela picaresca.

Daniel Defoe (1660-1731) se inspira en ella para su *Moll Flanders*, obra que narra las peripecias de una mujer para sobrevivir en una sociedad hostil. El mismo autor escribirá *Robinson Crusoe*, en la que se sirve de la historia de un náufrago que sobrevive en una isla para simbolizar el esfuerzo del hombre en su lucha contra la adversidad.

El irlandés **Jonathan Swift** (1667-1745) parodia en los *Viajes de Gulliver* la sociedad de su época, sirviéndose del modelo de la literatura de viajes, muy popular entonces. Gulliver viaja a distintos lugares, como la isla de Liliput, poblada por seres diminutos; el reino de Brobdingnag, habitado por gigantes; el país de los Houyhnmms, caballos inteligentes...

Otros autores ingleses siguen el camino abierto por Cervantes, tomando de él elementos como la trama itinerante, la ironía o el protagonismo doble. **Samuel Richardson** (1689-1761) cultiva la novela sentimental y moralista en *Pamela* y *La Virtud recompensada*. **Henry Fielding** (1707-1754) continúa el género picaresco en *Tom Jones*, y **Lawrence Sterne** (1713-1768) experimenta con la reflexión metaliteraria en *Tristram*

En la exposición anterior se halla la información necesaria para resolver dos de las adivinanzas cuya respuesta debe encontrar María:

- "Libro de viajes inverosímiles por el que transitan seres diminutos y descomunales, caballos inteligentes y hombres salvajes."
- "Ingenioso y valiente náufrago que consigue sobrevivir en una isla y vencer a los caníbales que la habitan."

¿Sabes ya cuáles son las respuestas?

Comprueba lo aprendido

Choderlos de Laclos escribió la novela epistolar titulada...

- ☐ *Las relaciones peligrosas*
- ☐ *Manon Lescaut*
- ☐ *Pablo y Virginia*

Para escribir *Moll Flanders*, Daniel Defoe se basó en el modelo de la novela ...

- ☐ Caballeresca
- ☐ Bizantina

Los viajes de Gulliver fueron escritos por ...

- Samuel Richardson
- Jonathan Swift
- Lawrence Sterne

Importante

- El siglo XVIII conoce ya unas formas novelísticas innovadoras.
- En Francia, diversos autores experimentan con el análisis psicológico de la pasión amorosa, la recreación idílica del mundo salvaje o la novela epistolar.
- Pero es en Inglaterra donde se sientan verdaderamente las bases para la evolución posterior del género, a partir del modelo establecido por Cervantes y la novela picaresca.
- **Daniel Defoe** escribe *Moll Flanders*, obra que narra las peripecias de una mujer para sobrevivir, y *Robinson Crusoe*, personaje que simboliza la lucha contra la adversidad.
- **Jonathan Swift** parodia en los *Viajes de Gulliver* la sociedad de su época.
- Otros autores ingleses siguen el camino abierto por Cervantes, tomando de él elementos como la trama itinerante, la ironía o el protagonismo doble.

Para saber más

En estos enlaces puedes leer algunas de las obras citadas en este tema: [Robinson Crusoe](#) y [Los viajes de Gulliver](#) .

Y este vídeo es el primero de una serie de seis en la que se narran los viajes de Gulliver en formato de audionovela. Cuenta con una introducción del escritor peruano y premio Nobel Mario Vargas Llosa:

Reflexiona

Lee este fragmento de un autor dramático del siglo XVIII:

*La buena comedia abraza
el deleite, y la instrucción,
pues patentiza, y declara
los defectos de los hombres,
haciendo que las dañadas
costumbres, detesten éstos,
pues al ver que se retratan
públicamente, les sirve
el sonrojo de enseñanza.
La tragedia, quien ignora
enseña a que siempre se haga
buen uso de las pasiones,
viendo la virtud premiada,
y castigado del vicio
la ceguera y la audacia.*

CARLO GOLDONI

Reflexiona ahora, a partir de este texto, **sobre las características del teatro del siglo XVIII**. Aquí tienes algunas preguntas que pueden servirte de guía:

Para la [preceptiva](#) del siglo XVIII la tragedia, por su intención purificadora, su nobleza de caracteres y su lenguaje elevado, es el género teatral más importante. Pero el público prefiere la comedia, y es en este género donde destacarán varios autores de la época.

El francés **Pierre de Marivaux** (1688-1763) cultivó la comedia de enredos amorosos, con tal éxito que aún hoy se usa en francés la palabra *marivaudage* con el significado de "galanteo". *El juego del amor y del azar* o *La doble inconstancia* fueron famosas obras de este autor.

El también francés **Pierre-Augustin de Beaumarchais** (1732-1799) ambientó en España sus dos obras principales: *El barbero de Sevilla* y *Las bodas de Fígaro*. Ambas serían convertidas en óperas, la primera por Mozart y la segunda por Rossini.

En Italia **Carlo Goldoni** (1707-1793) dominó el arte de la intriga amorosa con obras como *La posadera* o *El café*, en las que además refleja ambientes populares y utiliza expresiones coloquiales.

Su principal competidor fue **Carlo Gozzi** (1720-1806). En obras como *El amor de las tres naranjas* o *Turandot* quiso contrarrestar la influencia de Goldoni mediante la introducción de elementos fantásticos y maravillosos.

Italiano es también el principal autor trágico del siglo XVIII. **Vittorio Alfieri** (1749-1803) anuncia ya el romanticismo en tragedias como *Filippo*, *Saúl* y *Mirra*, en las que plantea el conflicto entre el poder y la libertad.

Pero donde se prefigura ya con fuerza el espíritu romántico es en Alemania. El movimiento *Sturm und Drang* («Tempestad y lucha»¹), cuyo principal teórico es **Johann G. Herder** (1744-1803) reivindica el sentimiento frente a la razón y la libertad creativa frente a las reglas, como se verá en el tema siguiente.



Pierre Augustin de Beaumarchais, por Jean-Marc Nattier.
Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

1. Comprobarás que la traducción de *Sturm und Drang* puede variar: "Tempestad y empuje", "Tempestad y lucha", "Fuerza y empuje" etc. En cualquier caso, quedan claras sus connotaciones de ruptura frente a lo anterior, libertad frente a las convenciones y fuerza de los sentimientos.

El amor de las tres naranjas es una comedia de Carlo Gozzi inspirada en un cuento popular. A partir de ella el músico ruso Serguei Prokofiev compuso la ópera del mismo título, a la que pertenece esta famosa marcha:

Comprueba lo aprendido

- Carlo Goldoni
- Pierre de Marivaux
- Pierre-Augustin de Beaumarchais

Carlo Goldoni escribió, entre otras obras, ...

- *La posadera*
- *El amor de las tres naranjas*
- *Filippo*

El movimiento *Sturm und Drang* reivindicaba ...

- La razón frente al sentimiento
- El sentimiento frente a la razón
- La sumisión a las reglas

Importante

- El género más destacado en el teatro del siglo XVIII es la comedia.
- En Francia, Pierre de Marivaux y Pierre-Augustin de Beaumarchais fueron los principales autores.
- En Italia, Carlo Goldoni y Carlo Gozzi escribieron también comedias, aunque desde perspectivas distintas.
- Vittorio Alfieri fue un importante autor de tragedias.
- A finales de siglo, el movimiento Sturm und Drang anuncia en Alemania el Romanticismo.

Para saber más

En este enlace encontrarás un panorama general del [teatro europeo del siglo XVIII](#) .

Y si deseas ampliar tu información sobre los principales autores, en estas páginas podrás hacerlo: [Marivaux](#) , [Beaumarchais](#) , [Goldoni](#) , [Gozzi](#) y [Alfieri](#) .

4. El ensayo

Francia es el país que domina la cultura del siglo XVIII. El **ensayo**, género al que dio nombre Michael de Montaigne en el siglo XVI (Unidad 2, Tema 2), fue uno de los cauces preferidos por los intelectuales franceses para extender el pensamiento ilustrado desde Francia a toda Europa. Los principales **autores** son los siguientes:

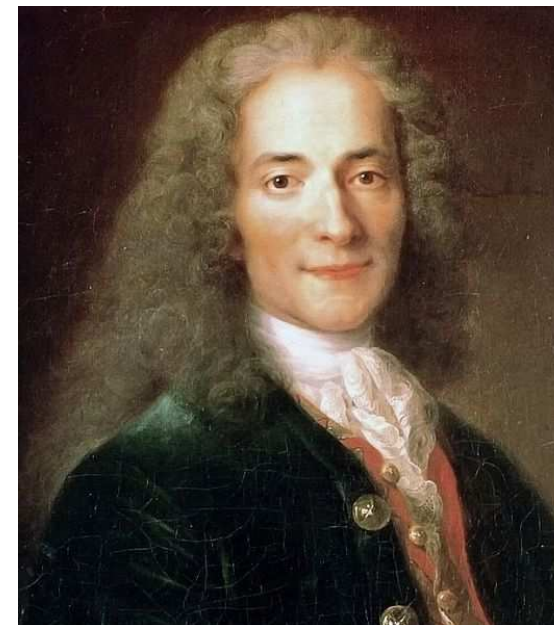
Montesquieu (1689-1755) propuso la separación de los tres poderes -legislativo, ejecutivo y judicial- en *Del espíritu de las leyes*, y en las *Cartas persas* se sirve de un personaje extranjero para arrojar una mirada crítica sobre la sociedad francesa.

Voltaire (1694-1778) defendió, no sin contradicciones, la tolerancia y los derechos humanos, y criticó el fanatismo religioso. Además de ensayista, fue poeta y narrador. En su novela *Cándido* satirizó el optimismo ingenuo de algunos filósofos y en su *Diccionario filosófico* sintetizó las ideas de la Ilustración.

Denis Diderot (1713-1784) dirigió la *Enciclopedia* y escribió obras dramáticas y novelas como *La religiosa*, protagonizada por una monja sin vocación, *Jacques el fatalista*, una obra compleja en la que entrelaza varias historias, y *El sobrino de Rameau*, en la que expone sus ideas críticas sobre la sociedad.

A **Jean-Jacques Rousseau** (1712-1778) se le considera un precursor del Romanticismo. Defendió la superioridad del sentimiento sobre la razón, y en una época que creía firmemente en el progreso se atrevió a sostener que es precisamente el progreso lo que corrompe al ser humano, que es bueno por naturaleza. En *El contrato social* expuso sus teorías políticas, que influyeron en la Revolución Francesa. Como novelista escribió *La nueva Eloísa*, una novela sentimental en forma epistolar; y *Emilio* o *De la educación*, obra en la que propugna una educación libre de ataduras. Son también destacables sus *Confesiones*, narración autobiográfica en la que el autor se analiza a sí mismo con una gran perspicacia psicológica.

Fuera de Francia hubo también notables ensayistas, como el alemán **Gotthold Lessing** (1729-1781), teórico del arte y el teatro, y los italianos **Gianbattista Vico** (1668-1744), filósofo de la historia, y **Cesare Beccaria** (1738-1794), que llevó los principios humanitarios de la Ilustración al ámbito penal en *De los delitos y las penas*.



Voltaire, por Catherine Lusserier. Imagen en

[Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

Reflexiona

algunas de estas supersticiones. El título parece atractivo: "Poseídos".

Lee el texto y reflexiona sobre la actitud de Voltaire ante los temas que trata:

Poseídos

De los que se jactan de tener relaciones con el diablo, únicamente los poseídos son los únicos a quienes no podemos contradecir. Cuando un hombre os diga: «Estoy poseído», es preciso creerlo bajo su palabra. Los poseídos no están obligados a hacer cosas extraordinarias, y cuando las hacen, sólo es por superabundancia de derecho. ¿Qué podemos replicar al hombre que rueda los ojos, que tuerce la boca y que dice que tiene el diablo dentro del cuerpo? Cada uno siente lo que siente. Antiguamente el mundo estaba lleno de poseídos; quizás todavía pueda encontrarse alguno. Al pobre poseído que se satisface con tener algunas convulsiones y que no hace daño a nadie, tampoco tenemos derecho a causárselo. Si disputáis con él infaliblemente quedaréis debajo, porque os dirá: El diablo me entró ayer en el cuerpo, bajo de esta o de la otra forma; y desde entonces padezco de un cólico sobrenatural que no puede curar ningún boticario. Con semejante hombre no se puede tomar otro partido más que el de exorcizarle o el de abandonarle al diablo.

Es lástima que hoy día ya no haya poseídos, ni magos, ni astrólogos, ni genios. Apenas podemos concebir hoy el gran recurso que eran todos esos misterios hace cien años. La nobleza vivía entonces encerrada en sus castillos; las noches de invierno son muy largas y las gentes se hubieran muerto de fastidio si no hubieran tenido a mano esos nobles recreos. No había ningún castillo en el que no se presentara una hada en días marcados, como lo hacía la hada Merlusina en el castillo de Lusignán. El montero mayor, hombre flaco y curtido, cazaba con una jauría de perros negros en el bosque de Fontainebleau. El diablo torcía el cuello al mariscal Fabert. Cada aldea tenía su hechicero o su hechicera; cada príncipe su astrólogo; todas las damas se hacían decir la buenaventura; los poseídos corrían

sobresalto. En la actualidad jugamos insipidamente a la baraja y puede decirse que hemos perdido habiéndonos desilusionado.

VOLTAIRE, *Diccionario filosófico* . <http://www.filosofia.org/enc/vol/e06057.htm>

Comprueba lo aprendido

Rellena los espacios en blanco con los **nombres de los siguientes ensayistas** : Rousseau, Voltaire, Montesquieu, Beccaria, Diderot.

propuso la separación de los tres poderes.

defendió la tolerancia y los derechos humanos, y criticó el fanatismo religioso.

dirigió la *Enciclopedia* y escribió obras dramáticas y novelas.

defendió la superioridad del sentimiento sobre la razón.

llevó los principios humanitarios de la Ilustración al ámbito penal.

Enviar

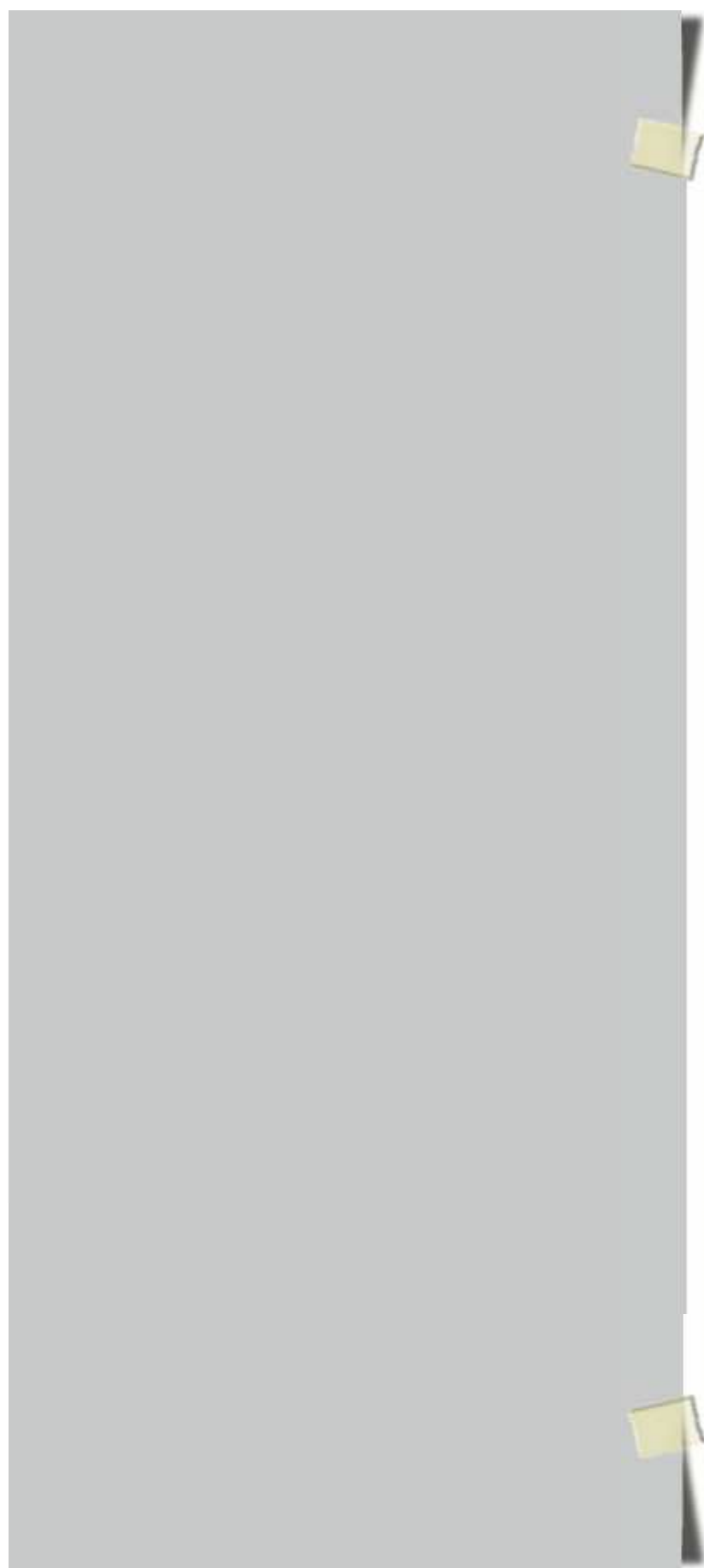
Importante

- En el siglo XVIII la Ilustración se extiende desde Francia a toda Europa.
- **Montesquieu** propuso la separación de los tres poderes: legislativo, ejecutivo y judicial.
- **Voltaire** defendió la tolerancia y los derechos humanos, y criticó el fanatismo religioso.
- **Denis Diderot** dirigió la *Enciclopedia* y escribió obras dramáticas y novelas.
- **Jean-Jacques Rousseau** defendió la superioridad del sentimiento sobre la razón, y sostuvo que el progreso corrompe al ser humano. Sus teorías políticas influyeron en la Revolución Francesa.
- Fuera de Francia hubo también notables ensayistas, como el alemán **Gotthold Lessing**, teórico del arte y el teatro, y los italianos **Gianbattista Vico**, filósofo de la historia, y **Cesare Beccaria**, que llevó los principios humanitarios de la Ilustración al ámbito penal.

Para saber más

En estos enlaces podrás saber más sobre los principales ensayistas de la Ilustración y en algún caso leer sus obras: **Montesquieu**, **Voltaire**, **Diderot**, **Rousseau**, **Lessing**, **Vico** y **Beccaria**.

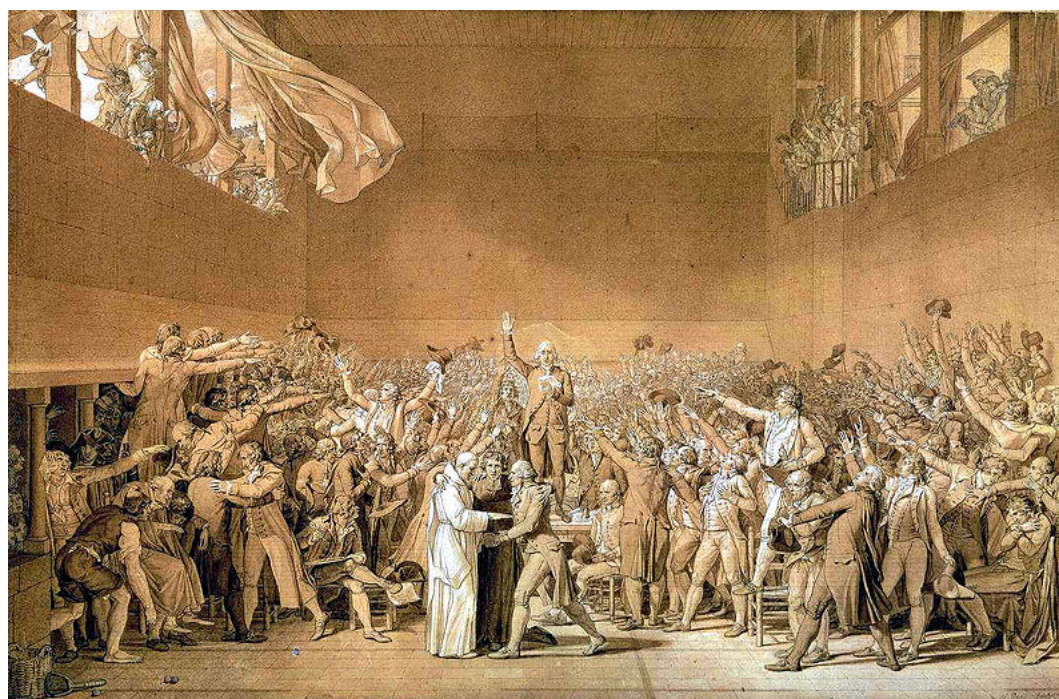
Y en este vídeo hallarás una sintética exposición de las ideas de los filósofos ilustrados, y su consecuencia: la Revolución Francesa.



Razón y libertad individual: el siglo de las luces y el Romanticismo: La literatura del siglo XVIII



María relee el principio del mensaje que Juan le ha enviado por correo electrónico -"Aquí va la tercera tanda de adivinanzas, que te permitirán conocer un poco mejor la literatura de los siglos XVIII y XIX..."-, y piensa que realmente sabe muy poco del primero de los siglos que su amigo menciona. Así que busca información en un viejo libro de texto que encuentra en casa de sus padres. Después de leer el epígrafe "**El siglo XVIII. La Ilustración**", ya conoce lo fundamental sobre la situación política, ideológica y cultural de esa época.



El juramento del Jeu de paume, por Jacques-Louis David. Imagen en Wikimedia Commons de [frome de lutene](#) bajo [dominio público](#).

En el siglo XVII, en una Europa aún exhausta por las guerras de religión, se produce la llamada "crisis de la conciencia europea": el racionalismo de Descartes deduce todas las verdades mediante el uso de la razón; el empirismo de Locke sitúa en la experiencia el origen del conocimiento; y las teorías científicas de Isaac Newton sientan las bases para un conocimiento matemático del Universo. Esa acumulación de ideas nuevas, junto al desarrollo de la ciencia y la técnica, produce en el hombre europeo un deseo de superar un pasado que juzga marcado por la intolerancia y el oscurantismo.

Con la llegada del siglo XVIII parece inaugurarse una nueva época. La humanidad, mediante el uso de la razón y el ejercicio de la libertad, va a superar sus antiguos prejuicios, que la ataban a dogmas religiosos y a gobiernos despóticos. Esas inquietudes dan lugar a un movimiento conocido como **Ilustración** , cuyas principales características son las siguientes:

- **Racionalismo** . El ser humano puede comprenderlo todo a través de su inteligencia y su experiencia, y el conocimiento que pretenda derivar de otra fuente, como la revelación religiosa o la tradición heredada, debe ser sometido a crítica.
- **Defensa de la libertad** . Los hombres han nacido para ser libres, y tienen derecho a elegir el gobierno, a participar en las instituciones y a la búsqueda de la felicidad.
- **Fe en el progreso** . El desarrollo de la cultura, la ciencia y la técnica hará desaparecer los males que han aquejado a la humanidad.
- **Creencia en la bondad del ser humano** . Según esta idea, defendida principalmente por [Jean-Jacques Rousseau](#) , Los hombres nacen buenos; si más tarde aparece en ellos la maldad es porque la sociedad los corrompe. Mediante la educación universal y el establecimiento de una sociedad justa se logrará que desaparezcan los delitos y abusos.

Las ideas de la Ilustración fueron asumidas en parte por las monarquías absolutas, que pretendían gobernar para el pueblo sin darle participación en el gobierno. Eso dio lugar al llamado "[despotismo ilustrado](#)" . Pero donde se llevan a cabo verdaderamente esas ideas es en las revoluciones americana (1776) y francesa (1789).

A finales del siglo XVIII se produce una reacción contra las ideas ilustradas. Por una parte las limitaciones del racionalismo y por otra los excesos de la Revolución Francesa provocan en ciertos sectores de la intelectualidad europea una vuelta a los valores tradicionales.

Reflexiona

En 1784 el filósofo **Immanuel Kant** publica una breve obra en la que expone los **principios de la Ilustración** :

"La Ilustración significa el movimiento del hombre al salir de una puerilidad mental de la que él mismo es culpable. Puerilidad es la incapacidad de usar la propia razón sin la guía de otra persona. Esta puerilidad es culpable cuando su causa no es la falta de inteligencia, sino la falta de decisión o de valor para pensar sin ayuda ajena. Sapere aude es, por consiguiente, el lema de la Ilustración."

- Con qué etapa de la vida humana se compara la Ilustración?
- Según Kant, ¿tenemos el deber ético de utilizar nuestra inteligencia?
- *Sapere aude* es una expresión latina que puede traducirse como "atrévete a saber". ¿Por qué la convierte Kant en el lema de la Ilustración?



Immanuel Kant. Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

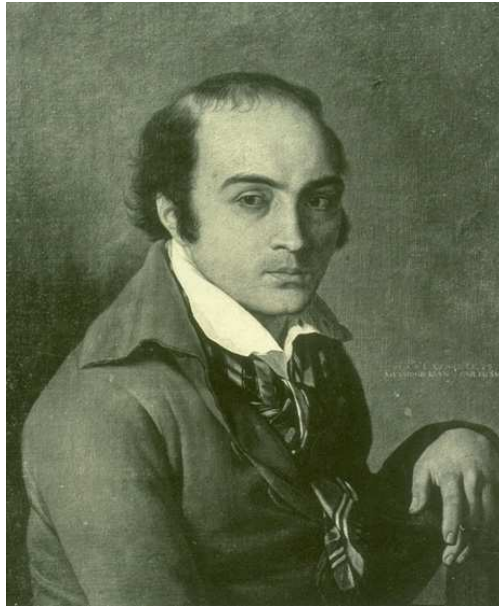
Para saber más

Entre 1751 y 1782 apareció la **Enciclopedia** o *Diccionario razonado de las ciencias, artes y oficios*, dirigida por Denis Diderot y Jean D'Alembert. Para la elaboración de esta ambiciosa obra reunieron a los principales pensadores ilustrados, que redactaron los distintos artículos, en los que se expuso todo el saber de la época desde una perspectiva racionalista. En este enlace puedes encontrar más información sobre la principal obra de la Ilustración: [L'Encyclopédie](#).

Y en este vídeo hallarás una buena síntesis de la cultura del siglo XVIII:



1. La poesía



André Chénier, por Joseph-Benoît Suvée.
Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

En la poesía del siglo XVIII se impone el **Neoclasicismo**, llamado así porque se basa en la imitación de los clásicos grecolatinos. La observación de las reglas y la intención didáctica son las características de esta poesía sometida a un criterio general de "buen gusto", que, a menudo, produce una lírica correcta en sus formas, pero de cortos vuelos.

Es en la ironía y el humor donde se consiguen mejores resultados, como en el caso del inglés **Alexander Pope** (1688-1744) que compuso la epopeya burlesca *El robo del rizo*. Pope fue también un destacado ensayista y traductor de la *Ilíada* y la *Odisea*.

Los temas pastoriles y mitológicos son cultivados por autores como el italiano **Pietro Metastasio** (1698-1782), autor de libretos de ópera. Habrá que esperar a finales del siglo para que surjan autores de verdadera inspiración, como el francés **André Chénier** (1762-1794), que compone una delicada poesía de tono melancólico.

A finales de siglo es precisamente cuando se agota la estética neoclásica, y de ese agotamiento brota una lírica de tono emotivo y apasionado que anuncia ya el Romanticismo. Destacan autores como el inglés **Edward Young** (1684-1765) cuyas *Noches*, de tono lúgubre y melancólico, fueron leídas en toda Europa; o el escocés **James Macpherson** (1736-1796), que también estuvo en el origen de una auténtica moda literaria con sus *Poesías de Ossian*, falsificación que Macpherson atribuyó a un supuesto [bardo](#) celta.

En Centroeuropa aparece el paisaje como tema poético, anticipando también así una de las principales características de la poesía posterior. El suizo **Albrecht von Haller** (1708-1777) describe la grandiosidad de los Alpes, y el alemán **Friedrich Klopstock** (1724-1803) proyecta en la naturaleza sus sentimientos. La obra más famosa de Klopstock es su poema épico *El Mesías*, inspirado en los Evangelios.

Actividad de lectura

En el poema ***La joven tarentina***, **André Chénier** narra la historia de una novia de Tarento, en Italia, que muere ahogada cuando iba a celebrar su boda. **Lee estos fragmentos**, que pertenecen al principio y el final del poema.

La joven tarentina

*Dulces alciones, oh pájaros sagrados, llorad,
llorad, oh, dulces alciones, amados por Thetis,
pues su vida ha vivido la joven tarentina.
A la playa de Camarina un barco la llevaba.
La boda, las canciones, las flautas, lentamente
debían conducirla al umbral del amante [....]
Thetis en la oquedad de una roca, llorando,
a los monstruos voraces se encarga de ocultarla
y siguiendo su orden las nereidas hermosas
la levantan encima de sus húmedas casas,
la llevan a la playa, y en ese monumento,
en el cabo del céfiro, la acuestan suavemente
y, con voz desgarrada, llaman a sus amigas.
Y las ninfas del bosque, del monte y de las fuentes
golpeándose los pechos y vestidas de negro
en torno de su féretro repiten su lamento.
¡Ay!, hasta tu amante ya no te llevarán [....]*

Traducción de Miguel Frontán Alonso

Explica las **referencias clásicas** que se pueden encontrar en el poema.

Comprueba lo aprendido

La observación de las reglas y la intención didáctica son características de la poesía neoclásica.

Verdadero ☐ Falso ☐

El poeta inglés Alexander Pope tradujo *La Eneida* y el *Cantar de Roldán*.

Verdadero ☐ Falso ☐

El poeta italiano Pietro Metastasio cultivó los temas pastoriles y mitológicos.

Verdadero ☐ Falso ☐

A finales del siglo XVIII se anuncia ya el Romanticismo en la obra de autores como Edward Young o James Macpherson.

Verdadero ☐ Falso ☐

En esta época aparece en la poesía centroeuropea el paisaje como tema poético.

Verdadero ☐ Falso ☐

Para saber más

En esta página hallarás una visión general del [Neoclasicismo](#) en las distintas artes. Y en esta otra una exposición del período de renovación de la literatura a finales del siglo XVIII, conocido como [Prerromanticismo](#).

Puedes ampliar la información sobre los autores de este tema en los siguientes enlaces: [Alexander Pope](#), [Pietro Metastasio](#), [André Chenier](#), [Edward Young](#), [James Macpherson](#), [Albrecht von Haller](#) y [Friedrich Klopstock](#).

A veces, una comparación con otras artes es una excelente manera de comprender mejor los movimientos poéticos. En este vídeo podrás contemplar una selección de las obras más representativas del arte neoclásico francés. La regularidad, la armonía y la pureza de formas son las mismas que los teóricos de la época querían imponer en la poesía:

Importante

- En la poesía del siglo XVIII se impone el neoclasicismo, llamado así porque se basa en la imitación de los clásicos grecolatinos. La observación de las reglas y la intención didáctica son las características de esta poesía.
- Alexander Pope (1688-1744) compuso la epopeya burlesca El robo del rizo.
- Pietro Metastasio (1698-1782) cultivó los temas mitológicos y pastoriles.
- André Chénier (1762-1794) fue autor de una poesía de tono melancólico.
- A finales de siglo se anuncia ya el Romanticismo. Destacan autores como Edward Young (1684-1765), autor de

1777) y Friedrich Klopstock (1724-1803).



2. La novela



Robinson Crusoe y Viernes, por Carl Offterdingen.
Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#).

Shandy, novela compleja y llena de humor.

El siglo XVIII conoce ya unas formas novelísticas innovadoras. Son las primeras manifestaciones de un género que alcanzará su apogeo en el siglo siguiente.

En Francia, **François Prévost** (1697-1763) experimenta en *Manon Lescaut* con el análisis psicológico de la pasión amorosa narrado en primera persona; **Bernardin de Saint-Pierre** (1737-1814) con la recreación idílica del mundo salvaje en *Pablo y Virginia*, y **Choderlos de Laclos** (1741-1803) con la novela [epistolar](#) en *Las relaciones peligrosas*.

Pero es en Inglaterra donde se sientan verdaderamente las bases para la evolución posterior del género, a partir del modelo establecido por Cervantes y la novela picaresca.

Daniel Defoe (1660-1731) se inspira en ella para su *Moll Flanders*, obra que narra las peripecias de una mujer para sobrevivir en una sociedad hostil. El mismo autor escribirá *Robinson Crusoe*, en la que se sirve de la historia de un náufrago que sobrevive en una isla para simbolizar el esfuerzo del hombre en su lucha contra la adversidad.

El irlandés **Jonathan Swift** (1667-1745) parodia en los *Viajes de Gulliver* la sociedad de su época, sirviéndose del modelo de la literatura de viajes, muy popular entonces. Gulliver viaja a distintos lugares, como la isla de Liliput, poblada por seres diminutos; el reino de Brobdingnag, habitado por gigantes; el país de los Houyhnmms, caballos inteligentes...

Otros autores ingleses siguen el camino abierto por Cervantes, tomando de él elementos como la trama itinerante, la ironía o el protagonismo doble. **Samuel Richardson** (1689-1761) cultiva la novela sentimental y moralista en *Pamela* y *La Virtud recompensada*. **Henry Fielding** (1707-1754) continúa el género picaresco en *Tom Jones*, y **Lawrence Sterne** (1713-1768) experimenta con la reflexión metaliteraria en *Tristram*

En la exposición anterior se halla la información necesaria para resolver dos de las adivinanzas cuya respuesta debe encontrar María:

- "Libro de viajes inverosímiles por el que transitan seres diminutos y descomunales, caballos inteligentes y hombres salvajes."
- "Ingenioso y valiente náufrago que consigue sobrevivir en una isla y vencer a los caníbales que la habitan."

¿Sabes ya cuáles son las respuestas?

Comprueba lo aprendido

Choderlos de Laclos escribió la novela epistolar titulada...

- ☐ *Las relaciones peligrosas*
- ☐ *Manon Lescaut*
- ☐ *Pablo y Virginia*

Para escribir *Moll Flanders*, Daniel Defoe se basó en el modelo de la novela ...

- ☐ Caballeresca
- ☐ Bizantina

Los viajes de Gulliver fueron escritos por ...

- Samuel Richardson
- Jonathan Swift
- Lawrence Sterne

Importante

- El siglo XVIII conoce ya unas formas novelísticas innovadoras.
- En Francia, diversos autores experimentan con el análisis psicológico de la pasión amorosa, la recreación idílica del mundo salvaje o la novela epistolar.
- Pero es en Inglaterra donde se sientan verdaderamente las bases para la evolución posterior del género, a partir del modelo establecido por Cervantes y la novela picaresca.
- **Daniel Defoe** escribe *Moll Flanders*, obra que narra las peripecias de una mujer para sobrevivir, y *Robinson Crusoe*, personaje que simboliza la lucha contra la adversidad.
- **Jonathan Swift** parodia en los *Viajes de Gulliver* la sociedad de su época.
- Otros autores ingleses siguen el camino abierto por Cervantes, tomando de él elementos como la trama itinerante, la ironía o el protagonismo doble.

Para saber más

En estos enlaces puedes leer algunas de las obras citadas en este tema: [Robinson Crusoe](#) y [Los viajes de Gulliver](#) .

Y este vídeo es el primero de una serie de seis en la que se narran los viajes de Gulliver en formato de audionovela. Cuenta con una introducción del escritor peruano y premio Nobel Mario Vargas Llosa:

Reflexiona

Lee este fragmento de un autor dramático del siglo XVIII:

*La buena comedia abraza
el deleite, y la instrucción,
pues patentiza, y declara
los defectos de los hombres,
haciendo que las dañadas
costumbres, detesten éstos,
pues al ver que se retratan
públicamente, les sirve
el sonrojo de enseñanza.
La tragedia, quien ignora
enseña a que siempre se haga
buen uso de las pasiones,
viendo la virtud premiada,
y castigado del vicio
la ceguera y la audacia.*

CARLO GOLDONI

Reflexiona ahora, a partir de este texto, **sobre las características del teatro del siglo XVIII**. Aquí tienes algunas preguntas que pueden servirte de guía:

Para la [preceptiva](#) del siglo XVIII la tragedia, por su intención purificadora, su nobleza de caracteres y su lenguaje elevado, es el género teatral más importante. Pero el público prefiere la comedia, y es en este género donde destacarán varios autores de la época.

El francés **Pierre de Marivaux** (1688-1763) cultivó la comedia de enredos amorosos, con tal éxito que aún hoy se usa en francés la palabra *marivaudage* con el significado de "galanteo". *El juego del amor y del azar* o *La doble inconstancia* fueron famosas obras de este autor.

El también francés **Pierre-Augustin de Beaumarchais** (1732-1799) ambientó en España sus dos obras principales: *El barbero de Sevilla* y *Las bodas de Fígaro*. Ambas serían convertidas en óperas, la primera por Mozart y la segunda por Rossini.

En Italia **Carlo Goldoni** (1707-1793) dominó el arte de la intriga amorosa con obras como *La posadera* o *El café*, en las que además refleja ambientes populares y utiliza expresiones coloquiales.

Su principal competidor fue **Carlo Gozzi** (1720-1806). En obras como *El amor de las tres naranjas* o *Turandot* quiso contrarrestar la influencia de Goldoni mediante la introducción de elementos fantásticos y maravillosos.

Italiano es también el principal autor trágico del siglo XVIII. **Vittorio Alfieri** (1749-1803) anuncia ya el romanticismo en tragedias como *Filippo*, *Saúl* y *Mirra*, en las que plantea el conflicto entre el poder y la libertad.

Pero donde se prefigura ya con fuerza el espíritu romántico es en Alemania. El movimiento *Sturm und Drang* («Tempestad y lucha»¹), cuyo principal teórico es **Johann G. Herder** (1744-1803) reivindica el sentimiento frente a la razón y la libertad creativa frente a las reglas, como se verá en el tema siguiente.



Pierre Augustin de Beaumarchais, por Jean-Marc Nattier.
Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

1. Comprobarás que la traducción de *Sturm und Drang* puede variar: "Tempestad y empuje", "Tempestad y lucha", "Fuerza y empuje" etc. En cualquier caso, quedan claras sus connotaciones de ruptura frente a lo anterior, libertad frente a las convenciones y fuerza de los sentimientos.

El amor de las tres naranjas es una comedia de Carlo Gozzi inspirada en un cuento popular. A partir de ella el músico ruso Serguei Prokofiev compuso la ópera del mismo título, a la que pertenece esta famosa marcha:

Comprueba lo aprendido

- Carlo Goldoni
- Pierre de Marivaux
- Pierre-Augustin de Beaumarchais

Carlo Goldoni escribió, entre otras obras, ...

- *La posadera*
- *El amor de las tres naranjas*
- *Filippo*

El movimiento *Sturm und Drang* reivindicaba ...

- La razón frente al sentimiento
- El sentimiento frente a la razón
- La sumisión a las reglas

Importante

- El género más destacado en el teatro del siglo XVIII es la comedia.
- En Francia, Pierre de Marivaux y Pierre-Augustin de Beaumarchais fueron los principales autores.
- En Italia, Carlo Goldoni y Carlo Gozzi escribieron también comedias, aunque desde perspectivas distintas.
- Vittorio Alfieri fue un importante autor de tragedias.
- A finales de siglo, el movimiento Sturm und Drang anuncia en Alemania el Romanticismo.

Para saber más

En este enlace encontrarás un panorama general del [teatro europeo del siglo XVIII](#) .

Y si deseas ampliar tu información sobre los principales autores, en estas páginas podrás hacerlo: [Marivaux](#) , [Beaumarchais](#) , [Goldoni](#) , [Gozzi](#) y [Alfieri](#) .

4. El ensayo

Francia es el país que domina la cultura del siglo XVIII. El **ensayo**, género al que dio nombre Michael de Montaigne en el siglo XVI (Unidad 2, Tema 2), fue uno de los cauces preferidos por los intelectuales franceses para extender el pensamiento ilustrado desde Francia a toda Europa. Los principales **autores** son los siguientes:

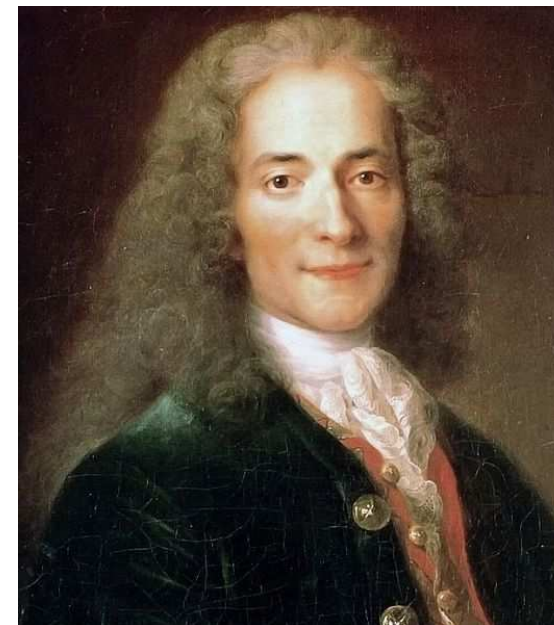
Montesquieu (1689-1755) propuso la separación de los tres poderes -legislativo, ejecutivo y judicial- en *Del espíritu de las leyes*, y en las *Cartas persas* se sirve de un personaje extranjero para arrojar una mirada crítica sobre la sociedad francesa.

Voltaire (1694-1778) defendió, no sin contradicciones, la tolerancia y los derechos humanos, y criticó el fanatismo religioso. Además de ensayista, fue poeta y narrador. En su novela *Cándido* satirizó el optimismo ingenuo de algunos filósofos y en su *Diccionario filosófico* sintetizó las ideas de la Ilustración.

Denis Diderot (1713-1784) dirigió la *Enciclopedia* y escribió obras dramáticas y novelas como *La religiosa*, protagonizada por una monja sin vocación, *Jacques el fatalista*, una obra compleja en la que entrelaza varias historias, y *El sobrino de Rameau*, en la que expone sus ideas críticas sobre la sociedad.

A **Jean-Jacques Rousseau** (1712-1778) se le considera un precursor del Romanticismo. Defendió la superioridad del sentimiento sobre la razón, y en una época que creía firmemente en el progreso se atrevió a sostener que es precisamente el progreso lo que corrompe al ser humano, que es bueno por naturaleza. En *El contrato social* expuso sus teorías políticas, que influyeron en la Revolución Francesa. Como novelista escribió *La nueva Eloísa*, una novela sentimental en forma epistolar; y *Emilio* o *De la educación*, obra en la que propugna una educación libre de ataduras. Son también destacables sus *Confesiones*, narración autobiográfica en la que el autor se analiza a sí mismo con una gran perspicacia psicológica.

Fuera de Francia hubo también notables ensayistas, como el alemán **Gotthold Lessing** (1729-1781), teórico del arte y el teatro, y los italianos **Gianbattista Vico** (1668-1744), filósofo de la historia, y **Cesare Beccaria** (1738-1794), que llevó los principios humanitarios de la Ilustración al ámbito penal en *De los delitos y las penas*.



Voltaire, por Catherine Lusurier. Imagen en

[Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

Reflexiona

algunas de estas supersticiones. El título parece atractivo: "Poseídos".

Lee el texto y reflexiona sobre la actitud de Voltaire ante los temas que trata:

Poseídos

De los que se jactan de tener relaciones con el diablo, únicamente los poseídos son los únicos a quienes no podemos contradecir. Cuando un hombre os diga: «Estoy poseído», es preciso creerlo bajo su palabra. Los poseídos no están obligados a hacer cosas extraordinarias, y cuando las hacen, sólo es por superabundancia de derecho. ¿Qué podemos replicar al hombre que rueda los ojos, que tuerce la boca y que dice que tiene el diablo dentro del cuerpo? Cada uno siente lo que siente. Antiguamente el mundo estaba lleno de poseídos; quizás todavía pueda encontrarse alguno. Al pobre poseído que se satisface con tener algunas convulsiones y que no hace daño a nadie, tampoco tenemos derecho a causárselo. Si disputáis con él infaliblemente quedaréis debajo, porque os dirá: El diablo me entró ayer en el cuerpo, bajo de esta o de la otra forma; y desde entonces padezco de un cólico sobrenatural que no puede curar ningún boticario. Con semejante hombre no se puede tomar otro partido más que el de exorcizarle o el de abandonarle al diablo.

Es lástima que hoy día ya no haya poseídos, ni magos, ni astrólogos, ni genios. Apenas podemos concebir hoy el gran recurso que eran todos esos misterios hace cien años. La nobleza vivía entonces encerrada en sus castillos; las noches de invierno son muy largas y las gentes se hubieran muerto de fastidio si no hubieran tenido a mano esos nobles recreos. No había ningún castillo en el que no se presentara una hada en días marcados, como lo hacía la hada Merlusina en el castillo de Lusignán. El montero mayor, hombre flaco y curtido, cazaba con una jauría de perros negros en el bosque de Fontainebleau. El diablo torcía el cuello al mariscal Fabert. Cada aldea tenía su hechicero o su hechicera; cada príncipe su astrólogo; todas las damas se hacían decir la buenaventura; los poseídos corrían

sobresalto. En la actualidad jugamos insipidamente a la baraja y puede decirse que hemos perdido habiéndonos desilusionado.

VOLTAIRE, *Diccionario filosófico* . <http://www.filosofia.org/enc/vol/e06057.htm>

Comprueba lo aprendido

Rellena los espacios en blanco con los **nombres de los siguientes ensayistas** : Rousseau, Voltaire, Montesquieu, Beccaria, Diderot.

propuso la separación de los tres poderes.

defendió la tolerancia y los derechos humanos, y criticó el fanatismo religioso.

dirigió la *Enciclopedia* y escribió obras dramáticas y novelas.

defendió la superioridad del sentimiento sobre la razón.

llevó los principios humanitarios de la Ilustración al ámbito penal.

Enviar

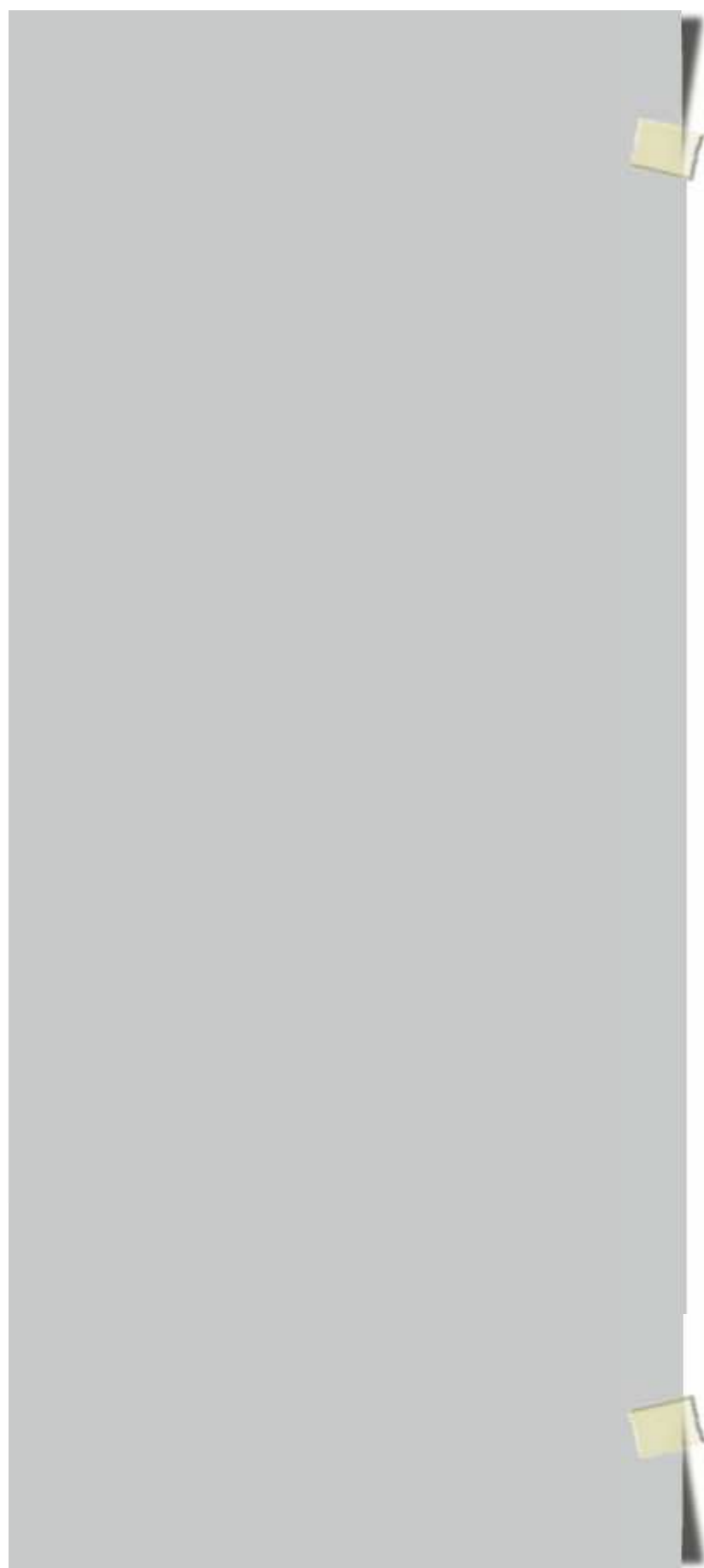
Importante

- En el siglo XVIII la Ilustración se extiende desde Francia a toda Europa.
- **Montesquieu** propuso la separación de los tres poderes: legislativo, ejecutivo y judicial.
- **Voltaire** defendió la tolerancia y los derechos humanos, y criticó el fanatismo religioso.
- **Denis Diderot** dirigió la *Enciclopedia* y escribió obras dramáticas y novelas.
- **Jean-Jacques Rousseau** defendió la superioridad del sentimiento sobre la razón, y sostuvo que el progreso corrompe al ser humano. Sus teorías políticas influyeron en la Revolución Francesa.
- Fuera de Francia hubo también notables ensayistas, como el alemán **Gotthold Lessing**, teórico del arte y el teatro, y los italianos **Gianbattista Vico**, filósofo de la historia, y **Cesare Beccaria**, que llevó los principios humanitarios de la Ilustración al ámbito penal.

Para saber más

En estos enlaces podrás saber más sobre los principales ensayistas de la Ilustración y en algún caso leer sus obras: **Montesquieu**, **Voltaire**, **Diderot**, **Rousseau**, **Lessing**, **Vico** y **Beccaria**.

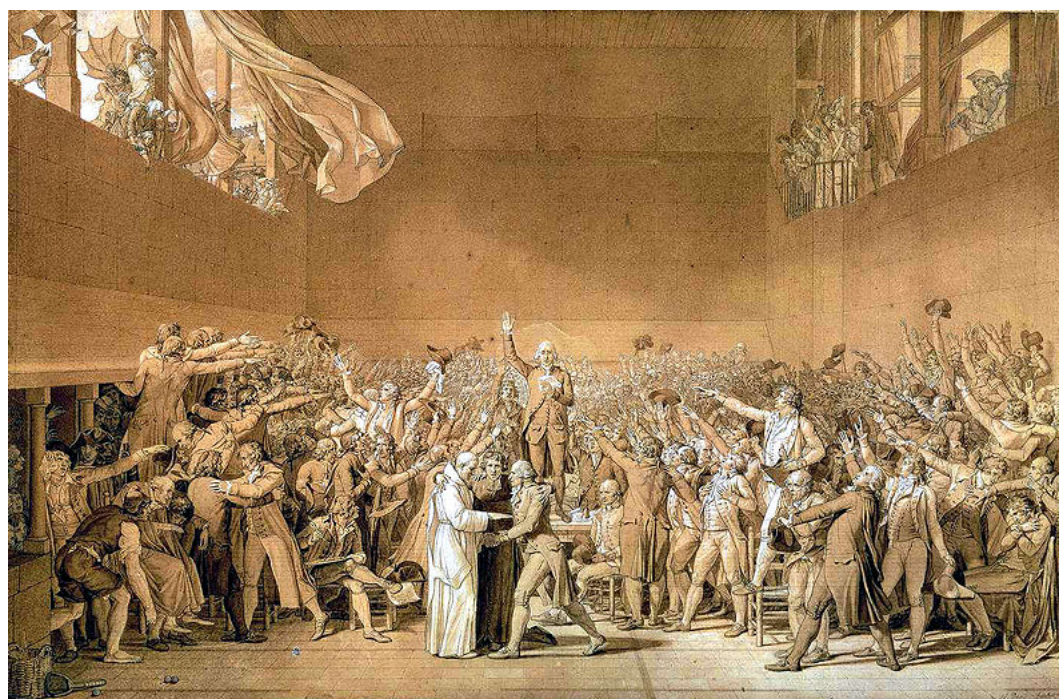
Y en este vídeo hallarás una sintética exposición de las ideas de los filósofos ilustrados, y su consecuencia: la Revolución Francesa.



Razón y libertad individual: el siglo de las luces y el Romanticismo: La literatura del siglo XVIII



María relee el principio del mensaje que Juan le ha enviado por correo electrónico -"Aquí va la tercera tanda de adivinanzas, que te permitirán conocer un poco mejor la literatura de los siglos XVIII y XIX..."-, y piensa que realmente sabe muy poco del primero de los siglos que su amigo menciona. Así que busca información en un viejo libro de texto que encuentra en casa de sus padres. Después de leer el epígrafe "**El siglo XVIII. La Ilustración**", ya conoce lo fundamental sobre la situación política, ideológica y cultural de esa época.



El juramento del Jeu de paume, por Jacques-Louis David. Imagen en Wikimedia Commons de [frome de lutene](#) bajo [dominio público](#).

En el siglo XVII, en una Europa aún exhausta por las guerras de religión, se produce la llamada "crisis de la conciencia europea": el racionalismo de Descartes deduce todas las verdades mediante el uso de la razón; el empirismo de Locke sitúa en la experiencia el origen del conocimiento; y las teorías científicas de Isaac Newton sientan las bases para un conocimiento matemático del Universo. Esa acumulación de ideas nuevas, junto al desarrollo de la ciencia y la técnica, produce en el hombre europeo un deseo de superar un pasado que juzga marcado por la intolerancia y el oscurantismo.

Con la llegada del siglo XVIII parece inaugurarse una nueva época. La humanidad, mediante el uso de la razón y el ejercicio de la libertad, va a superar sus antiguos prejuicios, que la ataban a dogmas religiosos y a gobiernos despóticos. Esas inquietudes dan lugar a un movimiento conocido como **Ilustración** , cuyas principales características son las siguientes:

- **Racionalismo** . El ser humano puede comprenderlo todo a través de su inteligencia y su experiencia, y el conocimiento que pretenda derivar de otra fuente, como la revelación religiosa o la tradición heredada, debe ser sometido a crítica.
- **Defensa de la libertad** . Los hombres han nacido para ser libres, y tienen derecho a elegir el gobierno, a participar en las instituciones y a la búsqueda de la felicidad.
- **Fe en el progreso** . El desarrollo de la cultura, la ciencia y la técnica hará desaparecer los males que han aquejado a la humanidad.
- **Creencia en la bondad del ser humano** . Según esta idea, defendida principalmente por [Jean-Jacques Rousseau](#) , Los hombres nacen buenos; si más tarde aparece en ellos la maldad es porque la sociedad los corrompe. Mediante la educación universal y el establecimiento de una sociedad justa se logrará que desaparezcan los delitos y abusos.

Las ideas de la Ilustración fueron asumidas en parte por las monarquías absolutas, que pretendían gobernar para el pueblo sin darle participación en el gobierno. Eso dio lugar al llamado "[despotismo ilustrado](#)" . Pero donde se llevan a cabo verdaderamente esas ideas es en las revoluciones americana (1776) y francesa (1789).

A finales del siglo XVIII se produce una reacción contra las ideas ilustradas. Por una parte las limitaciones del racionalismo y por otra los excesos de la Revolución Francesa provocan en ciertos sectores de la intelectualidad europea una vuelta a los valores tradicionales.

Reflexiona

En 1784 el filósofo **Immanuel Kant** publica una breve obra en la que expone los **principios de la Ilustración** :

"La Ilustración significa el movimiento del hombre al salir de una puerilidad mental de la que él mismo es culpable. Puerilidad es la incapacidad de usar la propia razón sin la guía de otra persona. Esta puerilidad es culpable cuando su causa no es la falta de inteligencia, sino la falta de decisión o de valor para pensar sin ayuda ajena. Sapere aude es, por consiguiente, el lema de la Ilustración."

- Con qué etapa de la vida humana se compara la Ilustración?
- Según Kant, ¿tenemos el deber ético de utilizar nuestra inteligencia?
- *Sapere aude* es una expresión latina que puede traducirse como "atrévete a saber". ¿Por qué la convierte Kant en el lema de la Ilustración?



Immanuel Kant. Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

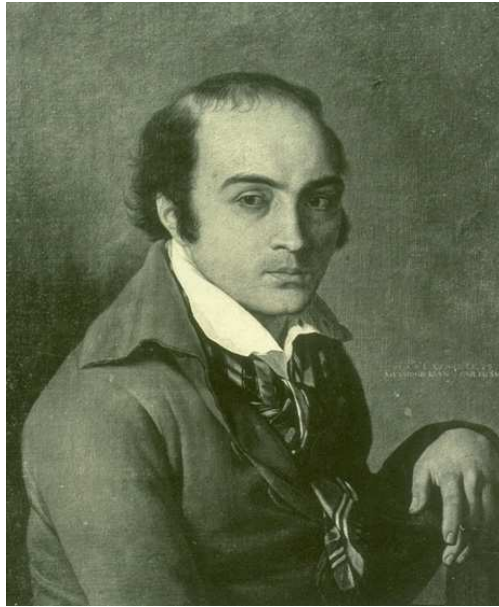
Para saber más

Entre 1751 y 1782 apareció la **Enciclopedia** o *Diccionario razonado de las ciencias, artes y oficios*, dirigida por Denis Diderot y Jean D'Alembert. Para la elaboración de esta ambiciosa obra reunieron a los principales pensadores ilustrados, que redactaron los distintos artículos, en los que se expuso todo el saber de la época desde una perspectiva racionalista. En este enlace puedes encontrar más información sobre la principal obra de la Ilustración: [L'Encyclopédie](#).

Y en este vídeo hallarás una buena síntesis de la cultura del siglo XVIII:



1. La poesía



André Chénier, por Joseph-Benoît Suvée.
Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

En la poesía del siglo XVIII se impone el **Neoclasicismo**, llamado así porque se basa en la imitación de los clásicos grecolatinos. La observación de las reglas y la intención didáctica son las características de esta poesía sometida a un criterio general de "buen gusto", que, a menudo, produce una lírica correcta en sus formas, pero de cortos vuelos.

Es en la ironía y el humor donde se consiguen mejores resultados, como en el caso del inglés **Alexander Pope** (1688-1744) que compuso la epopeya burlesca *El robo del rizo*. Pope fue también un destacado ensayista y traductor de la *Ilíada* y la *Odisea*.

Los temas pastoriles y mitológicos son cultivados por autores como el italiano **Pietro Metastasio** (1698-1782), autor de libretos de ópera. Habrá que esperar a finales del siglo para que surjan autores de verdadera inspiración, como el francés **André Chénier** (1762-1794), que compone una delicada poesía de tono melancólico.

A finales de siglo es precisamente cuando se agota la estética neoclásica, y de ese agotamiento brota una lírica de tono emotivo y apasionado que anuncia ya el Romanticismo. Destacan autores como el inglés **Edward Young** (1684-1765) cuyas *Noches*, de tono lúgubre y melancólico, fueron leídas en toda Europa; o el escocés **James Macpherson** (1736-1796), que también estuvo en el origen de una auténtica moda literaria con sus *Poesías de Ossian*, falsificación que Macpherson atribuyó a un supuesto [bardo](#) celta.

En Centroeuropa aparece el paisaje como tema poético, anticipando también así una de las principales características de la poesía posterior. El suizo **Albrecht von Haller** (1708-1777) describe la grandiosidad de los Alpes, y el alemán **Friedrich Klopstock** (1724-1803) proyecta en la naturaleza sus sentimientos. La obra más famosa de Klopstock es su poema épico *El Mesías*, inspirado en los Evangelios.

Actividad de lectura

En el poema ***La joven tarentina***, **André Chénier** narra la historia de una novia de Tarento, en Italia, que muere ahogada cuando iba a celebrar su boda. **Lee estos fragmentos**, que pertenecen al principio y el final del poema.

La joven tarentina

*Dulces alciones, oh pájaros sagrados, llorad,
llorad, oh, dulces alciones, amados por Thetis,
pues su vida ha vivido la joven tarentina.
A la playa de Camarina un barco la llevaba.
La boda, las canciones, las flautas, lentamente
debían conducirla al umbral del amante [....]
Thetis en la oquedad de una roca, llorando,
a los monstruos voraces se encarga de ocultarla
y siguiendo su orden las nereidas hermosas
la levantan encima de sus húmedas casas,
la llevan a la playa, y en ese monumento,
en el cabo del céfiro, la acuestan suavemente
y, con voz desgarrada, llaman a sus amigas.
Y las ninfas del bosque, del monte y de las fuentes
golpeándose los pechos y vestidas de negro
en torno de su féretro repiten su lamento.
¡Ay!, hasta tu amante ya no te llevarán [....]*

Traducción de Miguel Frontán Alonso

Explica las **referencias clásicas** que se pueden encontrar en el poema.

Comprueba lo aprendido

La observación de las reglas y la intención didáctica son características de la poesía neoclásica.

Verdadero ☐ Falso ☐

El poeta inglés Alexander Pope tradujo *La Eneida* y el *Cantar de Roldán*.

Verdadero ☐ Falso ☐

El poeta italiano Pietro Metastasio cultivó los temas pastoriles y mitológicos.

Verdadero ☐ Falso ☐

A finales del siglo XVIII se anuncia ya el Romanticismo en la obra de autores como Edward Young o James Macpherson.

Verdadero ☐ Falso ☐

En esta época aparece en la poesía centroeuropea el paisaje como tema poético.

Verdadero ☐ Falso ☐

Para saber más

En esta página hallarás una visión general del [Neoclasicismo](#) en las distintas artes. Y en esta otra una exposición del período de renovación de la literatura a finales del siglo XVIII, conocido como [Prerromanticismo](#).

Puedes ampliar la información sobre los autores de este tema en los siguientes enlaces: [Alexander Pope](#), [Pietro Metastasio](#), [André Chenier](#), [Edward Young](#), [James Macpherson](#), [Albrecht von Haller](#) y [Friedrich Klopstock](#).

A veces, una comparación con otras artes es una excelente manera de comprender mejor los movimientos poéticos. En este vídeo podrás contemplar una selección de las obras más representativas del arte neoclásico francés. La regularidad, la armonía y la pureza de formas son las mismas que los teóricos de la época querían imponer en la poesía:

Importante

- En la poesía del siglo XVIII se impone el neoclasicismo, llamado así porque se basa en la imitación de los clásicos grecolatinos. La observación de las reglas y la intención didáctica son las características de esta poesía.
- Alexander Pope (1688-1744) compuso la epopeya burlesca El robo del rizo.
- Pietro Metastasio (1698-1782) cultivó los temas mitológicos y pastoriles.
- André Chénier (1762-1794) fue autor de una poesía de tono melancólico.
- A finales de siglo se anuncia ya el Romanticismo. Destacan autores como Edward Young (1684-1765), autor de

1777) y Friedrich Klopstock (1724-1803).



2. La novela



Robinson Crusoe y Viernes, por Carl Offterdingen.
Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#).

Shandy, novela compleja y llena de humor.

El siglo XVIII conoce ya unas formas novelísticas innovadoras. Son las primeras manifestaciones de un género que alcanzará su apogeo en el siglo siguiente.

En Francia, **François Prévost** (1697-1763) experimenta en *Manon Lescaut* con el análisis psicológico de la pasión amorosa narrado en primera persona; **Bernardin de Saint-Pierre** (1737-1814) con la recreación idílica del mundo salvaje en *Pablo y Virginia*, y **Choderlos de Laclos** (1741-1803) con la novela [epistolar](#) en *Las relaciones peligrosas*.

Pero es en Inglaterra donde se sientan verdaderamente las bases para la evolución posterior del género, a partir del modelo establecido por Cervantes y la novela picaresca.

Daniel Defoe (1660-1731) se inspira en ella para su *Moll Flanders*, obra que narra las peripecias de una mujer para sobrevivir en una sociedad hostil. El mismo autor escribirá *Robinson Crusoe*, en la que se sirve de la historia de un náufrago que sobrevive en una isla para simbolizar el esfuerzo del hombre en su lucha contra la adversidad.

El irlandés **Jonathan Swift** (1667-1745) parodia en los *Viajes de Gulliver* la sociedad de su época, sirviéndose del modelo de la literatura de viajes, muy popular entonces. Gulliver viaja a distintos lugares, como la isla de Liliput, poblada por seres diminutos; el reino de Brobdingnag, habitado por gigantes; el país de los Houyhnmms, caballos inteligentes...

Otros autores ingleses siguen el camino abierto por Cervantes, tomando de él elementos como la trama itinerante, la ironía o el protagonismo doble. **Samuel Richardson** (1689-1761) cultiva la novela sentimental y moralista en *Pamela* y *La Virtud recompensada*. **Henry Fielding** (1707-1754) continúa el género picaresco en *Tom Jones*, y **Lawrence Sterne** (1713-1768) experimenta con la reflexión metaliteraria en *Tristram*

En la exposición anterior se halla la información necesaria para resolver dos de las adivinanzas cuya respuesta debe encontrar María:

- "Libro de viajes inverosímiles por el que transitan seres diminutos y descomunales, caballos inteligentes y hombres salvajes."
- "Ingenioso y valiente náufrago que consigue sobrevivir en una isla y vencer a los caníbales que la habitan."

¿Sabes ya cuáles son las respuestas?

Comprueba lo aprendido

Choderlos de Laclos escribió la novela epistolar titulada...

- ☐ *Las relaciones peligrosas*
- ☐ *Manon Lescaut*
- ☐ *Pablo y Virginia*

Para escribir *Moll Flanders*, Daniel Defoe se basó en el modelo de la novela ...

- ☐ Caballeresca
- ☐ Bizantina

Los viajes de Gulliver fueron escritos por ...

- Samuel Richardson
- Jonathan Swift
- Lawrence Sterne

Importante

- El siglo XVIII conoce ya unas formas novelísticas innovadoras.
- En Francia, diversos autores experimentan con el análisis psicológico de la pasión amorosa, la recreación idílica del mundo salvaje o la novela epistolar.
- Pero es en Inglaterra donde se sientan verdaderamente las bases para la evolución posterior del género, a partir del modelo establecido por Cervantes y la novela picaresca.
- **Daniel Defoe** escribe *Moll Flanders*, obra que narra las peripecias de una mujer para sobrevivir, y *Robinson Crusoe*, personaje que simboliza la lucha contra la adversidad.
- **Jonathan Swift** parodia en los *Viajes de Gulliver* la sociedad de su época.
- Otros autores ingleses siguen el camino abierto por Cervantes, tomando de él elementos como la trama itinerante, la ironía o el protagonismo doble.

Para saber más

En estos enlaces puedes leer algunas de las obras citadas en este tema: [Robinson Crusoe](#) y [Los viajes de Gulliver](#) .

Y este vídeo es el primero de una serie de seis en la que se narran los viajes de Gulliver en formato de audionovela. Cuenta con una introducción del escritor peruano y premio Nobel Mario Vargas Llosa:

Reflexiona

Lee este fragmento de un autor dramático del siglo XVIII:

*La buena comedia abraza
el deleite, y la instrucción,
pues patentiza, y declara
los defectos de los hombres,
haciendo que las dañadas
costumbres, detesten éstos,
pues al ver que se retratan
públicamente, les sirve
el sonrojo de enseñanza.
La tragedia, quien ignora
enseña a que siempre se haga
buen uso de las pasiones,
viendo la virtud premiada,
y castigado del vicio
la ceguera y la audacia.*

CARLO GOLDONI

Reflexiona ahora, a partir de este texto, **sobre las características del teatro del siglo XVIII**. Aquí tienes algunas preguntas que pueden servirte de guía:

Para la [preceptiva](#) del siglo XVIII la tragedia, por su intención purificadora, su nobleza de caracteres y su lenguaje elevado, es el género teatral más importante. Pero el público prefiere la comedia, y es en este género donde destacarán varios autores de la época.

El francés **Pierre de Marivaux** (1688-1763) cultivó la comedia de enredos amorosos, con tal éxito que aún hoy se usa en francés la palabra *marivaudage* con el significado de "galanteo". *El juego del amor y del azar* o *La doble inconstancia* fueron famosas obras de este autor.

El también francés **Pierre-Augustin de Beaumarchais** (1732-1799) ambientó en España sus dos obras principales: *El barbero de Sevilla* y *Las bodas de Fígaro*. Ambas serían convertidas en óperas, la primera por Mozart y la segunda por Rossini.

En Italia **Carlo Goldoni** (1707-1793) dominó el arte de la intriga amorosa con obras como *La posadera* o *El café*, en las que además refleja ambientes populares y utiliza expresiones coloquiales.

Su principal competidor fue **Carlo Gozzi** (1720-1806). En obras como *El amor de las tres naranjas* o *Turandot* quiso contrarrestar la influencia de Goldoni mediante la introducción de elementos fantásticos y maravillosos.

Italiano es también el principal autor trágico del siglo XVIII. **Vittorio Alfieri** (1749-1803) anuncia ya el romanticismo en tragedias como *Filippo*, *Saúl* y *Mirra*, en las que plantea el conflicto entre el poder y la libertad.

Pero donde se prefigura ya con fuerza el espíritu romántico es en Alemania. El movimiento *Sturm und Drang* («Tempestad y lucha»¹), cuyo principal teórico es **Johann G. Herder** (1744-1803) reivindica el sentimiento frente a la razón y la libertad creativa frente a las reglas, como se verá en el tema siguiente.



Pierre Augustin de Beaumarchais, por Jean-Marc Nattier.
Imagen en [Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

1. Comprobarás que la traducción de *Sturm und Drang* puede variar: "Tempestad y empuje", "Tempestad y lucha", "Fuerza y empuje" etc. En cualquier caso, quedan claras sus connotaciones de ruptura frente a lo anterior, libertad frente a las convenciones y fuerza de los sentimientos.

El amor de las tres naranjas es una comedia de Carlo Gozzi inspirada en un cuento popular. A partir de ella el músico ruso Serguei Prokofiev compuso la ópera del mismo título, a la que pertenece esta famosa marcha:

Comprueba lo aprendido

- Carlo Goldoni
- Pierre de Marivaux
- Pierre-Augustin de Beaumarchais

Carlo Goldoni escribió, entre otras obras, ...

- *La posadera*
- *El amor de las tres naranjas*
- *Filippo*

El movimiento *Sturm und Drang* reivindicaba ...

- La razón frente al sentimiento
- El sentimiento frente a la razón
- La sumisión a las reglas

Importante

- El género más destacado en el teatro del siglo XVIII es la comedia.
- En Francia, Pierre de Marivaux y Pierre-Augustin de Beaumarchais fueron los principales autores.
- En Italia, Carlo Goldoni y Carlo Gozzi escribieron también comedias, aunque desde perspectivas distintas.
- Vittorio Alfieri fue un importante autor de tragedias.
- A finales de siglo, el movimiento Sturm und Drang anuncia en Alemania el Romanticismo.

Para saber más

En este enlace encontrarás un panorama general del [teatro europeo del siglo XVIII](#) .

Y si deseas ampliar tu información sobre los principales autores, en estas páginas podrás hacerlo: [Marivaux](#) , [Beaumarchais](#) , [Goldoni](#) , [Gozzi](#) y [Alfieri](#) .

4. El ensayo

Francia es el país que domina la cultura del siglo XVIII. El **ensayo**, género al que dio nombre Michael de Montaigne en el siglo XVI (Unidad 2, Tema 2), fue uno de los cauces preferidos por los intelectuales franceses para extender el pensamiento ilustrado desde Francia a toda Europa. Los principales **autores** son los siguientes:

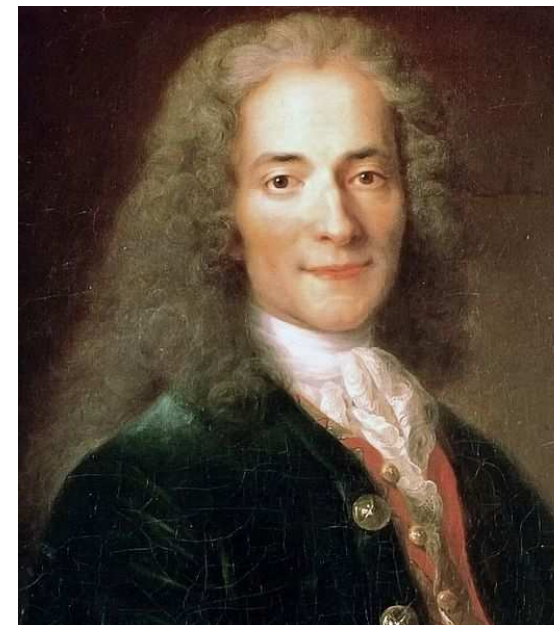
Montesquieu (1689-1755) propuso la separación de los tres poderes -legislativo, ejecutivo y judicial- en *Del espíritu de las leyes*, y en las *Cartas persas* se sirve de un personaje extranjero para arrojar una mirada crítica sobre la sociedad francesa.

Voltaire (1694-1778) defendió, no sin contradicciones, la tolerancia y los derechos humanos, y criticó el fanatismo religioso. Además de ensayista, fue poeta y narrador. En su novela *Cándido* satirizó el optimismo ingenuo de algunos filósofos y en su *Diccionario filosófico* sintetizó las ideas de la Ilustración.

Denis Diderot (1713-1784) dirigió la *Enciclopedia* y escribió obras dramáticas y novelas como *La religiosa*, protagonizada por una monja sin vocación, *Jacques el fatalista*, una obra compleja en la que entrelaza varias historias, y *El sobrino de Rameau*, en la que expone sus ideas críticas sobre la sociedad.

A **Jean-Jacques Rousseau** (1712-1778) se le considera un precursor del Romanticismo. Defendió la superioridad del sentimiento sobre la razón, y en una época que creía firmemente en el progreso se atrevió a sostener que es precisamente el progreso lo que corrompe al ser humano, que es bueno por naturaleza. En *El contrato social* expuso sus teorías políticas, que influyeron en la Revolución Francesa. Como novelista escribió *La nueva Eloísa*, una novela sentimental en forma epistolar; y *Emilio* o *De la educación*, obra en la que propugna una educación libre de ataduras. Son también destacables sus *Confesiones*, narración autobiográfica en la que el autor se analiza a sí mismo con una gran perspicacia psicológica.

Fuera de Francia hubo también notables ensayistas, como el alemán **Gotthold Lessing** (1729-1781), teórico del arte y el teatro, y los italianos **Gianbattista Vico** (1668-1744), filósofo de la historia, y **Cesare Beccaria** (1738-1794), que llevó los principios humanitarios de la Ilustración al ámbito penal en *De los delitos y las penas*.



Voltaire, por Catherine Lusurier. Imagen en

[Wikimedia Commons](#) bajo [dominio público](#)

Reflexiona

algunas de estas supersticiones. El título parece atractivo: "Poseídos".

Lee el texto y reflexiona sobre la actitud de Voltaire ante los temas que trata:

Poseídos

De los que se jactan de tener relaciones con el diablo, únicamente los poseídos son los únicos a quienes no podemos contradecir. Cuando un hombre os diga: «Estoy poseído», es preciso creerlo bajo su palabra. Los poseídos no están obligados a hacer cosas extraordinarias, y cuando las hacen, sólo es por superabundancia de derecho. ¿Qué podemos replicar al hombre que rueda los ojos, que tuerce la boca y que dice que tiene el diablo dentro del cuerpo? Cada uno siente lo que siente. Antiguamente el mundo estaba lleno de poseídos; quizás todavía pueda encontrarse alguno. Al pobre poseído que se satisface con tener algunas convulsiones y que no hace daño a nadie, tampoco tenemos derecho a causárselo. Si disputáis con él infaliblemente quedaréis debajo, porque os dirá: El diablo me entró ayer en el cuerpo, bajo de esta o de la otra forma; y desde entonces padezco de un cólico sobrenatural que no puede curar ningún boticario. Con semejante hombre no se puede tomar otro partido más que el de exorcizarle o el de abandonarle al diablo.

Es lástima que hoy día ya no haya poseídos, ni magos, ni astrólogos, ni genios. Apenas podemos concebir hoy el gran recurso que eran todos esos misterios hace cien años. La nobleza vivía entonces encerrada en sus castillos; las noches de invierno son muy largas y las gentes se hubieran muerto de fastidio si no hubieran tenido a mano esos nobles recreos. No había ningún castillo en el que no se presentara una hada en días marcados, como lo hacía la hada Merlusina en el castillo de Lusignán. El montero mayor, hombre flaco y curtido, cazaba con una jauría de perros negros en el bosque de Fontainebleau. El diablo torcía el cuello al mariscal Fabert. Cada aldea tenía su hechicero o su hechicera; cada príncipe su astrólogo; todas las damas se hacían decir la buenaventura; los poseídos corrían

sobresalto. En la actualidad jugamos insipidamente a la baraja y puede decirse que hemos perdido habiéndonos desilusionado.

VOLTAIRE, *Diccionario filosófico* . <http://www.filosofia.org/enc/vol/e06057.htm>

Comprueba lo aprendido

Rellena los espacios en blanco con los **nombres de los siguientes ensayistas** : Rousseau, Voltaire, Montesquieu, Beccaria, Diderot.

propuso la separación de los tres poderes.

defendió la tolerancia y los derechos humanos, y criticó el fanatismo religioso.

dirigió la *Enciclopedia* y escribió obras dramáticas y novelas.

defendió la superioridad del sentimiento sobre la razón.

llevó los principios humanitarios de la Ilustración al ámbito penal.

Enviar

Importante

- En el siglo XVIII la Ilustración se extiende desde Francia a toda Europa.
- **Montesquieu** propuso la separación de los tres poderes: legislativo, ejecutivo y judicial.
- **Voltaire** defendió la tolerancia y los derechos humanos, y criticó el fanatismo religioso.
- **Denis Diderot** dirigió la *Enciclopedia* y escribió obras dramáticas y novelas.
- **Jean-Jacques Rousseau** defendió la superioridad del sentimiento sobre la razón, y sostuvo que el progreso corrompe al ser humano. Sus teorías políticas influyeron en la Revolución Francesa.
- Fuera de Francia hubo también notables ensayistas, como el alemán **Gotthold Lessing**, teórico del arte y el teatro, y los italianos **Gianbattista Vico**, filósofo de la historia, y **Cesare Beccaria**, que llevó los principios humanitarios de la Ilustración al ámbito penal.

Para saber más

En estos enlaces podrás saber más sobre los principales ensayistas de la Ilustración y en algún caso leer sus obras: **Montesquieu**, **Voltaire**, **Diderot**, **Rousseau**, **Lessing**, **Vico** y **Beccaria**.

Y en este vídeo hallarás una sintética exposición de las ideas de los filósofos ilustrados, y su consecuencia: la Revolución Francesa.

